

# PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2007-2008

10 DECEMBRE 2007

## PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant le Code des taxes  
assimilées aux impôts sur  
les revenus**

### Exposé des motifs

#### I. EXPOSÉ GÉNÉRAL

Les taxes assimilées aux impôts sur les revenus sont notamment :

- la taxe de circulation sur les véhicules automobiles;
- la taxe sur les jeux et les paris;
- la taxe sur les appareils automatiques de divertissement;
- la taxe de mise en circulation;
- l'eurovignette;
- la taxe compensatoire des accises;
- la taxe sur la participation des travailleurs au bénéfice ou au capital de la société.

Ces taxes ont été instaurées par différentes lois qui, à l'exception notamment de l'eurovignette et de la taxe sur la mise en circulation, ont été coordonnées par l'arrêté royal du 23 novembre 1965 (*Moniteur belge* du 18 janvier 1966) et par l'arrêté royal du 8 juillet 1970 (*Moniteur belge* du 15 septembre 1970).

Or, depuis 1965, le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus a plusieurs fois été modifié par des arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux. En outre, ce Code contient

# BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2007-2008

10 DECEMBER 2007

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van het Wetboek  
van de met de inkomstenbelastingen  
gelijkgestelde belastingen**

### Memorie van toelichting

#### I. ALGEMENE UITEENZETTING

Onder met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen wordt onder meer verstaan :

- de verkeersbelasting op de autovoertuigen;
- de belasting op de spelen en de weddenschappen;
- de belasting op de automatische ontspanningstoestellen;
- de belasting op de inverkeerstelling;
- het eurovignet;
- de accijnscompenserende belasting;
- de belasting op de deelname van de werknemers in de winst of in het kapitaal van de vennootschap.

Deze belastingen werden door verschillende wetten ingevoerd en, met uitzondering van onder meer het eurovignet en de belasting op de inverkeerstelling gecoördineerd door het koninklijk besluit van 23 november 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1966) en het koninklijk besluit van 8 juli 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 15 september 1970).

Sedert 1965 werd het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen reeds verschillende keren door bijzondere machtenbesluiten gewijzigd.

un certain nombre d'habilitations légales au Roi lui permettant d'arrêter un certain nombre d'éléments essentiels de ces taxes.

L'article 170 de la Constitution prévoit explicitement qu'un impôt ne peut être établi que par une loi, un décret ou une ordonnance et non en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance. Ce principe de légalité, implique que cette matière relève de la compétence exclusive du pouvoir législatif.

Le principe de légalité signifie donc que l'assiette et le taux de l'impôt ainsi que les conditions d'une exemption éventuelle doivent être déterminés par le législateur.

Seul certains détails (par exemple le contrôle, les formalités administratives relatives à la perception de l'impôt ...) peuvent être délégués par le législateur au pouvoir exécutif concerné.

D'après la jurisprudence constante de la Cour Constitutionnelle, une délégation de compétence conférée au pouvoir exécutif n'est donc conforme au principe de légalité que pour autant que l'habilitation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l'exécution de mesures dont les éléments essentiels sont fixés préalablement par le législateur.

Ainsi, la Cour Constitutionnelle a plusieurs fois considéré que le législateur qui habilite le pouvoir exécutif à déterminer les éléments essentiels d'un impôt (tels que l'identité des contribuables, l'assiette et le montant de l'impôt), introduit une différence de traitement qui, au regard de l'article 170 de la Constitution, n'est en principe pas justifiable. Tout un chacun doit en effet pouvoir bénéficier de la garantie qui consiste en ce que nul ne peut être soumis à un impôt qui n'a pas été décidé par une assemblée délibérante démocratiquement élue.

Néanmoins, à la suite de différents avis du Conseil d'Etat, certaines dérogations à ce principe ont été admises dans le passé par la même Cour (voir Cour d'arbitrage 21 mars 2000, n° 32/2000, *Moniteur belge* du 20 mai 2000 et l'arrêt du 28 mars 2002, n° 60/2002, *Moniteur belge* du 20 juin 2002).

En effet, le Conseil d'Etat admet que le législateur puisse déléguer au pouvoir exécutif certaines compétences qui lui sont pourtant réservées par la Constitution « pour autant que les normes fixées en de telles circonstances sont examinées et ensuite ratifiées par le pouvoir législatif » (Avis Conseil d'Etat, Chambre, 1995-1996, n° 608/1, p. 20).

La pratique démontre que ces conditions ne sont pas toujours remplies.

Bovendien bevat dit wetboek bepaalde aan de Koning verleende bevoegdheidstoewijzingen die Hem toelaten een aantal essentiële bestanddelen van deze belastingen vast te stellen.

Artikel 170 van de Grondwet bepaalt uitdrukkelijk dat een belasting slechts « door » een wet, decreet of ordonnantie kan worden ingevoerd, en niet « krachtens » een wet, decreet of ordonnantie. Dit principe, het legaliteitsbeginsel genaamd, betekent dat deze aangelegenheid tot de exclusieve bevoegdheid van de wetgevende macht behoort.

Het legaliteitsbeginsel houdt dus in dat de grondslag van de belasting, de aanslagvoet en de eventuele voorwaarden tot vrijstelling door de wetgever moeten worden vastgesteld.

Slechts de regeling van bepaalde details (bijvoorbeeld de controle, de administratieve formaliteiten betreffende de inning ...) kan door de wetgever aan het betrokken uitvoerend orgaan worden overgedragen.

Volgens constante rechtspraak van het Grondwettelijk Hof is een aan de uitvoerende macht verleende bevoegdheidstoewijzing slechts in overeenstemming met het legaliteitsbeginsel indien deze bevoegdheid voldoende nauwkeurig omschreven is en slaat op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de essentiële elementen voorafgaandelijk door de wetgever zijn vastgelegd.

Zo heeft het Grondwettelijk Hof reeds herhaalde malen geoordeeld dat de wetgever die aan de uitvoerende macht de bevoegdheid toekent om essentiële elementen van een belasting vast te stellen (zoals de identiteit van de belastingplichtigen, de belastinggrondslag en het bedrag van de belasting), een verschil in behandeling in het leven roept dat, in het licht van artikel 170 van de Grondwet, niet kan worden verantwoord. Iedereen moet de waarborg genieten dat hij niet aan een belasting kan worden onderworpen zonder dat daartoe is beslist door een democratisch verkozen raadslagende vergadering.

Niettemin heeft hetzelfde Hof in het verleden, onder invloed van bepaalde adviezen van de Raad van State, reeds een aantal afwijkingen op het voormelde principe toeestaan (zie Arbitragehof van 21 maart 2000, nr. 32/2000, *Belgisch Staatsblad* van 20 mei 2000; Arbitragehof van 28 maart 2002, nr. 60/2002, *Belgisch Staatsblad* van 20 juni 2002).

Inderdaad, volgens de Raad van State mag de wetgever de uitvoerende macht toestaan aangelegenheden te regelen die volgens de Grondwet uitsluitend tot de bevoegdheid van de wetgever behoren « voor zover de in zulke omstandigheden vastgestelde normen door de wetgevende macht onderzocht en vervolgens bekrachtigd worden » (Advies Raad van State, Kamer, 1995-1996, nr. 608/1, blz. 20).

Uit de praktijk blijkt dat deze voorwaarden niet steeds vervuld zijn.

L'article 2, § 3, 4°, de la loi du 31 mars 1967 attribuant certains pouvoirs au Roi en vue d'assurer la relance économique, l'accélération de la reconversion régionale et la stabilisation de l'équilibre budgétaire, prévoit par exemple que :

« Le Roi peut, par arrêtés délibérés en Conseil des ministres, modifier les bases, taux et modalités d'imposition des taxes prévues par les titres III et IV du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus. ».

L'article 3 de cette même loi du 31 mars 1967 prévoit que :

« Les pouvoirs accordés au Roi expirent au 14 novembre 1967. Les arrêtés pris en vertu de ceux-ci peuvent abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales en vigueur. ».

Après l'expiration des pouvoirs attribués par la présente loi, ces arrêtés ne peuvent être abrogés, complétés, modifiés ou remplacés qu'en vertu d'une loi, le Roi conservant le droit d'abroger, de compléter, de modifier ou de remplacer les dispositions qui concernent les matières qui relèvent de sa compétence. ».

L'article 90 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, prévoit que :

« Jusqu'au 31 décembre 1980, le Roi peut, par arrêtés délibérés en Conseil des ministres, modifier les bases, taux et modalités d'imposition des taxes prévues par les titres III et IV du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus; en outre, Il peut étendre lesdites taxes aux jeux, paris et appareils automatiques de divertissement qui n'y sont pas soumis actuellement. ».

Bien que certaines lois sur les pouvoirs spéciaux exigent du Gouvernement de soumettre un rapport concernant l'utilisation de la compétence accordée ou impose la ratification des arrêtés promulgués, ces obligations ne sont reprises ni par la loi du 31 mars 1967 ni par l'article 90 de la loi du 8 août 1980.

Les habilitations légales permanentes au Roi, telles que prévues dans le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, ne prévoient pas non plus ces obligations.

Ce problème se pose pour les articles 43, 44, 45, 46, 79, 80 et 81 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

En matière de taxes sur les appareils automatiques de divertissement, différents recours ont récemment été introduits devant le pouvoir judiciaire invoquant l'ilégalité de

Artikel 2, § 3, 4°, van de wet van 31 maart 1967 tot toegekennung van bepaalde machten aan de Koning ten einde de economische heropleving, de bespoediging van de regionale reconversie en de stabilisatie van het begrotingsevenwicht te verzekeren, luidt bijvoorbeeld als volgt :

« De Koning kan, door in Ministerraad overlegde besluiten de grondslagen, aanslagvoeten en aanslagmodaliteiten van de taxes als bepaald in de titels III en IV van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen wijzigen. ».

Artikel 3 van de voormelde wet van 31 maart 1967 luidt als volgt :

« De machten toegekend aan de Koning verstrijken op 14 november 1967. De besluiten getroffen krachtens deze machten kunnen de vigerende wettelijke bepalingen opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen. ».

Na het verstrijken van de door deze wet toegekende machten, kunnen die besluiten niet worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen dan door een wet, terwijl de Koning het recht behoudt de bepalingen, die betrekking hebben op zaken die onder zijn bevoegdheid vallen, op te heffen, aan te vullen, te wijzigen of te vervangen. ».

Artikel 90 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 luidt als volgt :

« Tot 31 december 1980 kan de Koning, bij in Ministerraad overlegde besluiten, de grondslagen, aanslagvoeten en aanslagmodaliteiten van de in de titels III en IV van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen omschreven belastingen wijzigen. Hij kan bovendien die belastingen uitbreiden tot spelen, weddenschappen en automatische ontspanningstoestellen die er thans niet aan onderworpen zijn. ».

Hoewel bepaalde wetten op de bijzondere machten de Regering verplichten verslag neer te leggen over het gebruik van de haar verleende bevoegdheid of de bekraftiging voorschrijven van de uitgevaardigde besluiten, werden, nergens in de wet van 31 maart 1967, noch in artikel 90 van de wet van 8 augustus 1980, deze verplichtingen opgelegd.

Evenmin schrijven de permanente aan de Koning verleende bevoegdheidstoewijzingen, zoals bepaald in het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, deze verplichtingen voor.

Dit probleem stelt zich met betrekking tot de artikelen 43, 44, 45, 46, 79, 80 en 81 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

Op het vlak van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen werden recentelijk een aantal rechtsgedingen ingeleden waarin de onwettelijkheid van bepaalde aan de

certaines de ces habilitations légales, pour se voir rembourser l'ensemble des taxes payées depuis 1992.

Au vu de ces contestations judiciaires et de l'enjeu financier très important (quelque 80 millions d'euros depuis 1992 pour la Région de Bruxelles-Capitale, exclusivement pour ce qui concerne les taxes sur les appareils automatiques de divertissement), du fait que ces contestations judiciaires ne critiquent en rien le fond des modalités de perception, mais n'invoquent que l'incompétence de l'auteur des arrêtés royaux concernés, et du fait que que des jugements en sens divers sont prévisibles dans les prochaines années, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale estime qu'il est indispensable de clarifier la situation et de mettre fin à l'actuelle insécurité juridique.

C'est le but poursuivi par la présente ordonnance, étant donné que les Régions sont, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1989, seules compétentes pour modifier le taux d'imposition, la base d'imposition et les exonérations de la taxe sur les jeux et les paris et de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement (voir article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, et l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions).

Afin de combler ces lacunes et d'assurer la sécurité juridique, le présent projet d'ordonnance propose donc de réinsérer systématiquement dans le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, de manière rétroactive, à leur endroit actuel et sans rien n'y changer, les dispositions introduites par les arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux litigieux, pour ce qui concerne la taxe sur les jeux et les paris et la taxe sur les appareils automatiques de divertissement.

De même, le présent projet d'ordonnance vise également à insérer dans le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, de manière rétroactive, à la place des habilitations légales litigieuses sans rien changer à leur contenu, les dispositions contenant des éléments essentiels de ces taxes figurant actuellement dans l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Vu l'enjeu financier très important pour la Région et vu que les contestations judiciaires pendantes ne critiquent en rien le fond des dispositions des arrêtés royaux concernés, ces dispositions se verraiient alors conférer une valeur véritablement législative de manière rétroactive.

Comme le fait remarquer à juste titre le Conseil d'Etat dans son avis 43.601/2 sur ce projet, en termes de compétence, il n'existe aucune objection à ce que le législateur actuellement compétent adopte des dispositions qui rétroagissent jusqu'à une période pour laquelle il n'était pas encore compétent. L'ensemble du texte a dès lors été adapté,

Koning verleende bevoegdheidstoewijzingen wordt opgeworpen met het oog op het bekomen van een teruggave van de sedert 1992 betaalde belastingen.

Gelet op deze rechtszaken, op de financieel belangrijke inzet (ongeveer 80 miljoen euro sedert 1992 voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en uitsluitend met betrekking tot de belasting op de automatische ontspanningstoestellen), op het feit dat deze gedingen niet de inhoud, doch slechts de onbevoegdheid van de auteur van de betrokken koninklijke besluiten tot voorwerp hebben en op het feit dat in de komende jaren mogelijkwijze uiteenlopende gerechtelijke uitspraken zullen worden geveld, acht de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het noodzakelijk om aan deze toestand te verhelpen en de bestaande rechtsonzekerheid te beëindigen.

Gelet op het feit dat de Gewesten sedert 1 januari 1989 exclusief bevoegd zijn om de aanslagvoet, de heffingsgrondslag en de vrijstellingen te wijzigen van de belastingen op spelen en weddenschappen en op automatische ontspanningstoestellen (cf. artikel 3, eerste lid, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, en artikel 4, § 1, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten), beoogt het huidige ontwerp van ordonnantie het bovenvermelde doel te bereiken.

Om de bestaande lacunes op te vullen en de rechtszekerheid te vrijwaren, strekt dit ontwerp van ordonnantie er dan ook toe om alle bepalingen in het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen nopens de belasting op de spelen en de weddenschappen en de belasting op de automatische ontspanningstoestellen die door de betwiste koninklijke besluiten werden ingevoegd, met terugwerkende kracht en zonder inhoudelijke wijzigingen, op hun huidige plaats in het Wetboek in te voegen.

Dit ontwerp strekt er tevens toe om de bepalingen betreffende de essentiële bestanddelen van de bedoelde belastingen, die momenteel in het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen terug te vinden zijn, met terugwerkende kracht en zonder inhoudelijke wijzigingen, in te voegen in het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

Gelet op de financieel belangrijke inzet voor het Gewest en gelet op het feit dat de hangende gerechtelijke geschillen niet de inhoud van de bedoelde bepalingen van de koninklijke besluiten tot voorwerp hebben, zullen deze bepalingen dan kracht van wet verkrijgen en dit met terugwerkende kracht.

Zoals de Raad van State terecht opmerkt in haar advies 43.601/2 over dit ontwerp, is er wat de bevoegdheid betreft, geen enkel bezwaar tegen dat de thans bevoegde wetgever bepalingen uitvaardigt die terugwerken tot in een periode waarin hij nog niet bevoegd was. De tekst werd dan ook in zijn geheel in die zin aangepast, waardoor elk artikel dat het

dans le sens que chaque article qui le nécessite rétroagit à la date à laquelle il était entré en vigueur ab initio.

Le projet d'ordonnance a également été adapté aux autres remarques d'ordre légitistique du Conseil d'Etat.

Enfin, le présent projet abroge également les dispositions correspondantes des arrêtés royaux dont l'illégalité est ou peut être invoquée sur au vu des articles 170 et 172 de la Constitution.

## II. COMMENTAIRE DES ARTICLES

### *Article 1<sup>er</sup>*

Cette disposition n'appelle pas de commentaires particuliers.

### *Article 2*

L'article 43 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus est relatif au taux de la taxe sur les jeux et les paris.

Ce taux, qui constitue un élément essentiel du calcul de la taxe sur les jeux et les paris, a été modifié par :

- l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal n° 14 de pouvoirs spéciaux du 18 avril 1967, dont la ratification par le législateur n'était pas prévue par l'habilitation légale de pouvoirs spéciaux des articles 2, 3 et 4 de la loi du 31 mars 1967 attribuant certains pouvoirs au Roi en vue d'assurer la relance économique, l'accélération de la reconversion régionale et la stabilisation de l'équilibre budgétaire;
- l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux du 22 août 1980, dont la ratification par le législateur n'était pas prévue par l'habilitation légale de pouvoirs spéciaux de l'article 90 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980;
- l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux du 30 décembre 1980, dont la ratification par le législateur n'était pas prévue par l'habilitation légale de pouvoirs spéciaux de l'article 90 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980.

Le présent article a donc pour but de réinsérer, mais avec une valeur législative, ces dispositions ainsi que les modi-

vereist terugwerkten tot de datum waarop het oorspronkelijk in werking trad.

Het ontwerp van ordonnantie werd ook aangepast aan de andere opmerkingen van legitistische aard van de Raad van State.

Dit ontwerp heeft tenslotte eveneens de ermee overeenstemmende bepalingen op van de koninklijke besluiten waarvan de onwettelijkheid op grond van de artikelen 170 en 172 van de Grondwet wordt of kan worden opgeworpen.

## II. COMMENTAAR DER ARTIKELEN

### *Artikel 1*

Deze bepaling vergt geen bijzondere commentaar.

### *Artikel 2*

Artikel 43 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen heeft betrekking op de aanslagvoet van de belasting op de spelen en de weddenschappen.

Deze aanslagvoet, die een essentieel element is voor de berekening van de bedoelde belasting, werd gewijzigd bij :

- artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, een bijzonder machtenbesluit waarvan de bekrachtiging door de wetgever in de bevoegdheidstoewijzing door de artikelen 2, 3 en 4 van de bijzondere machtenwet van 31 maart 1967 tot toekenning van bepaalde machten aan de Koning ten einde de economische heropleving, de bespoediging van de regionale reconversie en de stabilisatie van het begrotingsevenwicht te verzekeren, niet werd voorgeschreven;
- artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, een bijzonder machtenbesluit waarvan de bekrachtiging door de wetgever in de bevoegdheidstoewijzing door artikel 90 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, niet werd voorgeschreven;
- artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 december 1980, een bijzonder machtenbesluit waarvan de bekrachtiging door de wetgever in de bevoegdheidstoewijzing door artikel 90 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, niet werd voorgeschreven.

Dit artikel strekt er bijgevolg toe om deze bepalingen alsook de wijzigingen sedert 1 januari 1989, met wetgeven-

fifications intervenues à ces dispositions depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1989, dans l'article 43 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

### *Article 3*

L'article 44 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus concerne également le taux de la taxe sur les jeux et les paris.

Or, ce taux d'imposition, élément essentiel du calcul de la taxe en question, a été modifié par l'article 2 de l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux du 22 août 1980, dont la ratification par le législateur n'était pas prévue par l'habilitation légale de pouvoirs spéciaux de l'article 90 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980.

Cet article a donc également pour but de réinsérer, avec une valeur législative, ces dispositions ainsi que les modifications intervenues depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1989, dans l'article 44 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

### *Article 4*

L'article 45, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus est relatif au taux de la taxe sur les jeux et les paris, plus précisément sur les jeux de casino et les gains des banquiers au jeu de baccara chemin de fer et sur les gains des pontes au jeu de roulette sans zéro.

Ce taux, élément essentiel du calcul de la taxe sur les jeux et les paris, a été modifié par l'article 3 de l'arrêté royal n°14 de pouvoirs spéciaux du 18 avril 1967, dont la ratification par le législateur n'était pas prévue par l'habilitation légale de pouvoirs spéciaux des articles 2, 3 et 4 de la loi du 31 mars 1967 attribuant certains pouvoirs au Roi en vue d'assurer la relance économique, l'accélération de la reconversion régionale et la stabilisation de l'équilibre budgétaire.

L'article 45, § 2, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus est relatif au taux de la taxe sur les jeux et les paris concernant les jeux de casinos non spécialement dénommés autres que ceux visés au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de cette disposition.

Ce taux d'imposition, élément essentiel du calcul de la taxe en question, est fixé par l'article 35 de l'arrêté royal du

de kracht terug in te voegen in artikel 43 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

### *Artikel 3*

Artikel 44 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen heeft eveneens betrekking op de aanslagvoet van de belasting op de spelen en de weddenschappen.

Deze aanslagvoet, die een essentieel element is voor de berekening van de bedoelde belasting, werd vervangen bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, een bijzonder machtenbesluit waarvan de bekraftiging door de wetgever in de bevoegdheidstoewijzing door artikel 90 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgetaire voorstellen 1979-1980, niet werd voorgeschreven.

Dit artikel strekt er bijgevolg eveneens toe om deze bepalingen alsook de wijzigingen sedert 1 januari 1989, met wetgevende kracht terug in te voegen in artikel 44 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

### *Artikel 4*

Artikel 45, § 1, eerste lid, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen heeft betrekking op de aanslagvoet van de belasting op spelen en weddenschappen, meer bepaald op casinospelen en de winsten der bankiers bij het baccaraspel chemin de fer en op de winsten der inzetters bij het roulettespel zonder zero.

Deze aanslagvoet, die een essentieel element is voor de berekening van de belasting op spelen en weddenschappen, werd gewijzigd bij artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, een bijzonder machtenbesluit waarvan de bekraftiging door de wetgever in de bevoegdheidstoewijzing door de artikelen 2, 3 en 4 van de bijzondere machtenwet van 31 maart 1967 tot toekenning van bepaalde machten aan de Koning ten einde de economische heropleving, de bespoediging van de regionale reconversie en de stabilisatie van het begrotingsevenwicht te verzekeren, niet werd voorgeschreven.

Artikel 45, § 2, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, heeft betrekking op de aanslagvoet van de belasting op de spelen en de weddenschappen betreffende de andere niet nader omschreven casinospelen dan degene bedoeld in § 1, eerste lid, van deze bepaling.

Deze aanslagvoet, die een essentieel element is voor de berekening van de bedoelde belasting, werd vastgesteld bij

8 juillet 1970 portant Règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, tel que modifié par l'article 1er de l'arrêté royal du 24 mai 1978.

Le présent article a donc pour but de réinsérer, avec une valeur législative, ces dispositions ainsi que les modifications intervenues à ces dispositions depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1989, dans l'article 45 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

#### *Article 5*

L'article 46 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus porte sur le taux d'imposition de la taxe sur les jeux et les paris en ce qui concerne les bagues pour pigeons qui est resté en vigueur en Région de Bruxelles-Capitale jusqu'au 31 décembre 1999.

Ce taux d'imposition, élément essentiel du calcul de la taxe en question, a été modifié par :

- l'article 4 de l'arrêté royal n° 14 de pouvoirs spéciaux du 18 avril 1967, dont la ratification par le législateur n'était pas prévue par l'habilitation légale de pouvoirs spéciaux des articles 2, 3 et 4 de la loi du 31 mars 1967 attribuant certains pouvoirs au Roi en vue d'assurer la relance économique, l'accélération de la heropleving, de bespoediging van de regionale reconversie en de stabilisatie van het begrotingsevenwicht te verzekeren, niet werd voorgeschreven;
- l'article 3 de l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux du 22 août 1980, dont la ratification par le législateur n'était pas prévue par l'habilitation légale de pouvoirs spéciaux de l'article 90 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980.
- l'article 2 de l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux du 30 décembre 1980, dont la ratification par le législateur n'était pas prévue par l'habilitation légale de pouvoirs spéciaux de l'article 90 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980.

Cet article a donc pour but de réinsérer, avec une valeur législative, ces dispositions ainsi que les modifications intervenues à ces dispositions depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1989, dans l'article 46 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

#### *Article 6*

L'article 47 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus était relatif au taux de la taxe sur les jeux et les

artikel 35 van het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, zoals gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 mei 1978.

Dit artikel strekt er bijgevolg toe om deze bepalingen alsook de wijzigingen sedert 1 januari 1989, met wetgevende kracht in te voegen in artikel 45 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

#### *Artikel 5*

Artikel 46 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen heeft betrekking op de aanslagvoet van de belasting op de spelen en de weddenschappen op de duivenringen die voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot en met 31 december 1999 van kracht is gebleven.

Deze aanslagvoet, die een essentieel element is voor de berekening van de bedoelde belasting, werd gewijzigd bij :

- artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, een bijzonder machtenbesluit waarvan de bekrachting door de wetgever in de bevoegdheidstoewijzing door de artikelen 2, 3 en 4 van de bijzondere machtenwet van 31 maart 1967 tot toekenning van bepaalde machten aan de Koning ten einde de economische heropleving, de bespoediging van de regionale reconversie en de stabilisatie van het begrotingsevenwicht te verzekeren, niet werd voorgeschreven;
- artikel 3 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, een bijzonder machtenbesluit waarvan de bekrachting door de wetgever in de bevoegdheidstoewijzing door artikel 90 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, niet werd voorgeschreven;
- artikel 2 van het koninklijk besluit van 30 december 1980, een bijzonder machtenbesluit waarvan de bekrachting door de wetgever in de bevoegdheidstoewijzing door artikel 90 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, niet werd voorgeschreven.

Dit artikel strekt er bijgevolg toe om deze bepalingen alsook de wijzigingen sedert 1 januari 1989, met wetgevende kracht in te voegen in artikel 46 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

#### *Artikel 6*

Artikel 47 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen had betrekking op de

paris, avant son abrogation par l'article 5 de l'arrêté royal n° 14 de pouvoirs spéciaux du 18 avril 1967.

C'est dans un but de parfaite sécurité juridique que, à la suite de l'inconstitutionnalité de cet arrêté royal de pouvoirs spéciaux, le présent projet d'ordonnance abroge également cette disposition avec valeur législative.

#### *Article 7*

Les articles 48 à 50 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus portaient sur le taux de la taxe sur les jeux et les paris, avant leur abrogation par l'article 12 de l'arrêté royal du 22 août 1980.

C'est dans un but de parfaite sécurité juridique que, à la suite de l'institutionnalité invoquée de cet arrêté royal de pouvoirs spéciaux, le présent projet d'ordonnance entend également abroger cette disposition, mais avec valeur législative.

#### *Article 8*

L'article 79, § 1<sup>er</sup>, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus porte sur le classement fiscal des appareils automatiques de divertissement.

Cette classification, qui constitue un élément essentiel pour le calcul de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement, ont été modifiés par l'article 8, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux du 22 août 1980, dont la ratification par le législateur n'était pas prévue par l'habilitation légale de pouvoirs spéciaux de l'article 90 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980.

L'article 79, § 2, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus porte également sur le classement des appareils automatiques de divertissement.

Cette classification, élément essentiel du calcul de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement, est déterminée par l'article 56 de l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant Règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, tel que modifié par l'article 6 de l'arrêté royal du 10 novembre 1980.

Le présent article a donc pour but de réinsérer, avec une valeur législative, ces dispositions ainsi que les modifications intervenues à cesdispositions depuis le 1<sup>er</sup> janvier

aanslagvoet van de belasting op de spelen en de weddenschappen, tot zijn opheffing door artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967.

Het is dus met het oog op het waarborgen van een volledige rechtszekerheid die door de ongrondwettelijkheid van het voormelde bijzondere machtenbesluit in het gedrang wordt gebracht, dat het huidige ontwerp van ordonnantie deze bepaling eveneens met wetgevende kracht opheft.

#### *Artikel 7*

De artikelen 48 tot 50 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen sloegen op de aanslagvoet van de belasting op de spelen en de weddenschappen, tot ze werden opgeheven door artikel 12 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980.

Het is dus met het oog op het waarborgen van een volledige rechtszekerheid die door de opgeworpen ongrondwettelijkheid van het voormelde bijzondere machtenbesluit in het gedrang wordt gebracht, dat dit ontwerp van ordonnantie deze bepalingen eveneens met wetgevende kracht opheft.

#### *Artikel 8*

Artikel 79, § 1, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen heeft betrekking op de fiscale rangschikking van de automatische ontspanningstoestellen.

Deze rangschikking die een essentieel element is voor de berekening van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen, werd vervangen bij artikel 8, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, een bijzonder machtenbesluit waarvan de bekraftiging door de wetgever in de bevoegdheidstoewijzing door artikel 90 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 niet werd voorgeschreven.

Artikel 79, § 2, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen heeft eveneens betrekking op de rangschikking van de automatische ontspanningstoestellen.

Deze rangschikking die een essentieel element is voor de berekening van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen, werd vastgesteld bij artikel 56 van het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, zoals gewijzigd bij artikel 6 van het koninklijk besluit van 10 november 1980.

Dit artikel strekt er bijgevolg toe om deze bepalingen alsook de wijzigingen sedert 1 januari 1989 met wetgevende kracht terug in artikel 79 van het Wetboek van de met

1989, dans l'article 79 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

### *Article 9*

L'article 80 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus est relatif au montant de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement.

Ce montant, élément essentiel pour le calcul de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement, a été modifié par l'article 9 de l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux du 22 août 1980, dont la ratification par le législateur n'était pas prévue par l'habilitation légale de pouvoirs spéciaux de l'article 90 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980.

Le présent article a donc pour but de réinsérer, avec une valeur législative, ces dispositions ainsi que les modifications intervenues à ces dispositions depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1989, dans impôts sur les revenus.

### *Article 10*

L'article 81 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus est relatif à la réduction de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement.

Cette réduction, élément essentiel du calcul de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement, a été modifiée par :

- l'article 17 de l'arrêté royal n° 14 de pouvoirs spéciaux du 18 avril 1967, dont la ratification ou la confirmation par le législateur n'était pas prévue par l'habilitation légale de pouvoirs spéciaux des articles 2, 3 et 4 de la loi du 31 mars 1967 attribuant certains pouvoirs au Roi en vue d'assurer la relance économique, l'accélération de la reconversion régionale et la stabilisation de l'équilibre budgétaire;
- l'article 10 de l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux du 22 août 1980, dont la ratification ou la confirmation par le législateur n'était pas prévue par l'habilitation légale de pouvoirs spéciaux de l'article 90 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980.

Le présent article a donc pour but de réinsérer, avec une valeur législative, ces dispositions ainsi que les modifications intervenues à ces dispositions depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1989, dans l'article 81 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen in te voegen.

### *Artikel 9*

Artikel 80 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen heeft betrekking op het bedrag van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen.

Dit bedrag dat een essentieel element is van de bedoelde belasting, werd gewijzigd bij artikel 9 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, een bijzonder machtenbesluit waarvan de bekraftiging door de wetgever in de bevoegdheidstoewijzing door artikel 90 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, niet werd voorgeschreven.

Dit artikel strekt er bijgevolg toe om deze bepalingen alsook de wijzigingen sedert 1 januari 1989, met wetgevende kracht in te voegen in artikel 80 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen

### *Artikel 10*

Artikel 81 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen heeft betrekking op de vermindering van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen.

Deze vermindering, die een essentieel element is voor de berekening van de bedoelde belasting, werd gewijzigd bij :

- artikel 17 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, een bijzonder machtenbesluit waarvan de bekraftiging door de wetgever in de bevoegdheidstoewijzing door de artikelen 2, 3 en 4 van de bijzondere machtenwet van 31 maart 1967 tot toekenning van bepaalde machten aan de Koning ten einde de economische heropleving, de bespoediging van de regionale reconversie en de stabilisatie van het begrotingsevenwicht te verzekeren, niet werd voorgeschreven;
- artikel 10 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, een bijzonder machtenbesluit waarvan de bekraftiging door de wetgever in de bevoegdheidstoewijzing door artikel 90 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, niet werd voorgeschreven.

Dit artikel strekt er bijgevolg toe om deze bepalingen, alsook de wijzigingen vanaf 1 januari 1989, met wetgevende kracht terug in te voegen in artikel 81 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

*Article 11*

Les rubriques 1° et 3° du présent article abrogent certaines dispositions de l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

En effet, ces dispositions sont devenues inutiles du fait que les articles 4 et 8 du présent projet d'ordonnance reprennent leur contenu dans le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

La rubrique 2° de cet article adapte le texte de l'article 35bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôt sur les revenus, à cette modification.

*Article 12*

Cet article règle l'entrée en vigueur. En principe, la présente ordonnance entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2008, à l'exception des dispositions qui, au vu de la sécurité juridique, tel qu'expliqué dans l'exposé des motifs, au vu du respect par le législateur bruxellois des articles 170 et 172 de la Constitution, au vu de la réhabilitation des anciennes dispositions sans aucun changement quant au contenu, nécessitent dès lors une entrée en vigueur avec effet rétroactif.

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

*Artikel 11*

Dit artikel heft via de rubrieken 1° en 3° een aantal bepalingen op van het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelasting gelijkgestelde belastingen.

Deze bepalingen zijn immers overbodig geworden door de artikelen 4 en 8 van dit ontwerp van ordonnantie, die de inhoud ervan in het van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen overnemen.

De rubriek 2° van dit artikel past de tekst van artikel 35bis, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen aan deze wijziging aan.

*Artikel 12*

Dit artikel regelt de inwerkingtreding. Deze ordonnantie treedt in principe in werking vanaf het aanslagjaar 2008, met uitzondering van de bepalingen die, omwille van de rechtszekerheid, zoals uiteengezet in de memorie van toelichting en, met het oog op de eerbiediging van de artikelen 170 en 172 van de Grondwet door de Brusselse wetgever, zonder inhoudelijke wijzigingen de wettelijkheid van de vroegere bepalingen herstellen en bijgevolg een inwerkingtreding met terugwerkende kracht vereisen.

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOUMIS À L'AVIS  
DU CONSEIL D'ETAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts  
sur les revenus**

LE GOUVERNEMENT,

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, et après en avoir délibéré,

ARRETE :

Le Ministre des Finances est chargé de soumettre au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

A. A l'article 43 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, modifié par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, par l'article 12 de la loi du 28 décembre 1973, par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 22 août 1980, par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 30 décembre 1980 et par l'article 2 de l'arrêté royal du 29 mars 1994, par l'article 2 de l'ordonnance du 22 décembre 1995, par l'article 2 de l'ordonnance du 20 juillet 2000 et par l'article 14 de l'arrêté du 13 décembre 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> les mots « 11 p.c. », insérés par l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 2 août 1980, sont remplacés par les mots « 11 p.c. »;

2<sup>o</sup> au point 2<sup>o</sup>, les mots « 250 francs », insérés par l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 août 1980, sont remplacés par les mots « 250 francs »;

3<sup>o</sup> le point 4<sup>o</sup>, abrogé par l'article 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 août 1980, est abrogé.

B. Dans l'article 43, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 2 de l'ordonnance du 22 décembre 1995, les mots « 11 p.c. » sont remplacés par les mots « 15 p.c. ».

C. L'article 43 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 2 de l'ordonnance du 22 décembre 1995, est complété par l'alinéa suivant :

« La taxe levée sur les paris aux courses de chevaux qui ont lieu à l'étranger et qui portent sur le premier et/ou deuxième cheval à l'arrivée est cependant fixée à 11 p.c. du montant brut des sommes engagées. ».

D. L'article 43, 3<sup>o</sup>, du même Code, inséré par l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, modifié par l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté royal

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN  
HET ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van het Wetboek van de met de  
inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen**

DE REGERING,

Op voorstel van de Minister van Financiën en Begroting, na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën is ermee belast bij het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het ontwerp van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

A. In artikel 43 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, bij artikel 12 van de wet van 28 december 1973, bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 december 1980, bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 29 maart 1994, bij artikel 2 van de ordonnantie van 22 december 1995, bij artikel 2 van de ordonnantie van 20 juli 2000 en bij artikel 14 van het besluit van 13 december 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> de woorden « 11 pct. », ingevoegd bij artikel 1, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, worden vervangen door de woorden « 11 pct. »;

2<sup>o</sup> in punt 2<sup>o</sup> worden de woorden « 250 frank » ingevoegd bij artikel 1, 2<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, vervangen door de woorden « 250 frank »;

3<sup>o</sup> punt 4<sup>o</sup>, opgeheven bij artikel 1, 4<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, wordt opgeheven.

B. In artikel 43, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 2 van de ordonnantie van 22 december 1995, worden de woorden « 11 pct. », vervangen door de woorden « 15 pct. ».

C. Artikel 43 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 2 van de ordonnantie van 22 december 1995, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De belasting op de weddenschappen op de wedstrijden gelopen in het buitenland en die berusten op het eerste en/of tweede paard aan de aankomst is evenwel vastgesteld op 11 pct. Van het brutobedrag van de ingezette sommen. ».

D. Artikel 43, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 1, 2<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, gewijzigd bij artikel 1,

du 22 août 1980 et par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal 30 décembre 1980, est remplacé par la disposition suivante :

« 3° des concours colombophiles, lorsque le retour des pigeons, sauf en cas de force majeure, a lieu un samedi, un dimanche ou un jour férié ou un jour de kermesse considéré comme officiel par la commune et lorsque les enjeux sont risqués exclusivement par les propriétaires des pigeons engagés.

E. L'article 43, 3<sup>o</sup>, du même Code, remplacé par l'article 2 de l'ordonnance du 20 juillet 2000, est remplacé par la disposition suivante :

« 3° des concours colombophiles lorsque les enjeux sont risqués exclusivement par les propriétaires des pigeons engagés; ».

F. A l'article 43, 2<sup>o</sup>, du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 14 de l'arrêté du 13 décembre 2001, le montant de « 250 francs » est remplacé par le montant de « 6,20 EUR ».

### *Article 3*

L'article 44 du même Code, remplacé par l'article 2 de l'arrêté royal du 22 août 1980, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 44. Par dérogation à l'article 43, la taxe frappant les paris sur les courses de chevaux courues en Belgique est fixée comme suit :

1<sup>o</sup> un cinquième du prélèvement opéré sur le montant brut des sommes engagées dans le pari mutuel;

2<sup>o</sup> 5 p.c. du montant brut des sommes engagées dans le pari à la cote. ».

### *Article 4*

A l'article 45 du même Code, modifié par l'article 3 de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967 et par l'article 2 de l'ordonnance du 20 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> dans l'alinéa premier, les mots « 4,80 p.c. » et les mots « 2,75 p.c. », insérés par l'article 3 de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, sont respectivement remplacés par les mots « 4,80 p.c. » et les mots « 2,75 p.c. »;

2<sup>o</sup> l'alinéa 2 est abrogé;

3<sup>o</sup> l'alinéa 1<sup>er</sup> dont le texte actuel formera le § 1<sup>er</sup>, est complété par un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. – La taxe sur les jeux et paris relative aux jeux de casino autres que les jeux de baccara chemin de fer et de roulette sans zéro s'applique sur le produit brut de ces jeux au taux de 30 p.c. sur la partie dudit produit qui, pour l'année civile, ne dépasse pas 35 millions de francs et au taux de 40 p.c. sur le surplus.

Le produit brut est constaté chaque jour; il est constitué par la différence entre le montant des encaisses constatées en fin de parties et le montant cumulé des avances initiales et des avances complémentaires, diminué des retraits opérés en cours de parties. La perte éventuellement constatée pour une journée est portée en déduction du produit brut des jours suivants. ».

B. L'article 45, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, est remplacé comme suit :

3<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980 en bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 december 1980, wordt vervangen als volgt :

« 3° van de duivenprijskampen, wanneer de terugkeer van de duiven, behoudens gevallen van overmacht, plaats vindt op een zaterdag, zondag, wettelijke feestdag of op een door de gemeente als officieel beschouwde kermisdag, en waarbij uitsluitend ingezet wordt door de eigenaars van de ingeschreven duiven; ».

E. Artikel 43, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij artikel 2 van de ordonnantie van 20 juli 2000, wordt vervangen als volgt :

« 3° van de duivenprijskampen waarbij uitsluitend ingezet wordt door de eigenaars van de ingeschreven duiven; ».

F. In artikel 43, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 14 van het besluit van 13 december 2001, wordt het bedrag « 250 frank » vervangen door het bedrag « 6,20 EUR ».

### *Artikel 3*

Artikel 44 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, wordt vervangen als volgt :

« Art. 44. In afwijking van artikel 43 wordt de belasting op de weddenschappen op paardenwedrennen die in België plaatsvinden, vastgesteld als volgt :

1<sup>o</sup> één vijfde van de voorafneming gedaan op het brutobedrag van de sommen ingezet bij de onderlinge weddenschappen;

2<sup>o</sup> 5 pct. op het brutobedrag van de sommen ingezet bij de weddenschappen bij notering. ».

### *Artikel 4*

A. In artikel 45, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967 en bij artikel 2 van de ordonnantie van 20 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in het eerste lid worden de woorden « 4,80 pct. » en de woorden « 2,75 pct. », zoals ingevoegd bij artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, respectievelijk vervangen door de woorden « 4,80 pct. » en de woorden « 2,75 pct. »;

2<sup>o</sup> het tweede lid wordt opgeheven;

3<sup>o</sup> het eerste lid, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende :

« § 2. – De belasting op de spelen en de weddenschappen betreffende andere casinospelen dan het baccaraspel chemin de fer en het roulettespel zonder zero wordt gevestigd op de bruto-opbrengst van deze spelen tegen het tarief van 30 pct. op het gedeelte van die opbrengst dat, voor het kalenderjaar, 35 miljoen frank niet overschrijdt en tegen het tarief van 40 pct. op het overige gedeelte.

De bruto-opbrengst wordt dagelijks vastgesteld; zij wordt gevormd door het verschil tussen het bedrag van de incasso's vastgesteld op het einde van de partijen en het samengevoegde bedrag van de aanvangsvoorschotten en de bijkomende voorschotten, verminderd met de afnemingen tijdens de partijen. Het verlies eventueel voor een dag vastgesteld wordt in mindering gebracht van de bruto-opbrengst van de volgende dagen. ».

B. Artikel 45, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« La taxe sur les jeux et paris relative aux jeux de casino, autres que les jeux de baccara chemin de fer, roulette sans zéro et les appareils assimilés aux jeux de casino, s'applique sur le produit brut de ces jeux au taux de 33 p.c. sur la partie dudit produit qui, pour l'année civile, ne dépasse pas 865.000 EUR et au taux de 44 p.c. sur le surplus. ».

C. L'article 45, § 2, du même Code, est complété par la disposition suivante :

« Pour les appareils assimilés aux jeux de casino, visés à l'article 77, alinéa 2, la taxe fixée à un pourcentage par tranche du produit brut desdits jeux assimilés, est calculée comme suit :

Bénéfice brut en EUR	Pourcentage	Bruto-opbrengst in EUR	Percentage
0-1.200.000	20	0-1.200.000	20
1.200.001-2.450.000	25	1.200.001-2.450.000	25
2.450.001-3.700.000	30	2.450.001-3.700.000	30
3.700.001-6.150.000	35	3.700.001-6.150.000	35
6.150.001-8.650.000	40	6.150.001-8.650.000	40
8.650.001-12.350.000	45	8.650.001-12.350.000	45
12.350.001 en meer	50 ».	12.350.001 et plus	50 ».

#### Article 5

A. L'article 46 du même Code, inséré par l'article 4 de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, modifié par l'article 3 de l'arrêté royal du 22 août 1980 et par l'article 2 de l'arrêté royal du 30 décembre 1980, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 46. Il est perçu une taxe de 10 francs par bague pour pigeon vendue par les associations et fédérations agréées par le Ministre des Finances. ».

B. L'article 46 du même Code, abrogé par l'article 3 de l'ordonnance du 20 juillet 2000, est abrogé.

#### Article 6

L'article 47 du même Code, abrogé par l'article 5 de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, est abrogé.

#### Article 7

Les articles 48 à 50 du même Code, abrogés par l'article 12 de l'arrêté royal du 22 août 1980, sont abrogés.

#### Article 8

A. L'article 79, § 1<sup>er</sup>, du même Code, remplacé en dernier lieu par l'article 8, 1<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 22 août 1980, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. – Les appareils sont répartis, selon leur type, en cinq catégories désignées respectivement par les symboles A, B, C, D et E. ».

B. L'article 79, § 2, du même Code, remplacé en dernier lieu par l'article 8, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 août 1980, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. – Les appareils automatiques de divertissement désignés ci-après sont classés respectivement dans les catégories A, B, C, D et E visées au § 1<sup>er</sup> :

« De belasting op spelen en weddenschappen wordt voor andere casinospelen dan baccarat chemin de fer, roulette zonder nul en met de casinospelen gelijkgestelde toestellen, toegepast op de bruto-opbrengst van deze spelen tegen de koers van 33 pct. op het deel van de bovenvermelde opbrengst dat, voor het kalenderjaar, niet meer dan 865.000 EUR bedraagt, en tegen de koers van 44 pct. op het overschot. ».

C. Artikel 45, § 2, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor met casinospelen gelijkgestelde toestellen als bedoeld in artikel 77, tweede lid, wordt, de belasting vastgesteld op een percentage per schijf van de bruto-opbrengst van deze gelijkgestelde spelen bepaald als volgt :

#### Artikel 5

A. Artikel 46 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, gewijzigd bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980 en bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 30 december 1980, wordt hersteld als volgt :

« Art. 46. Een belasting van 10 frank wordt geheven voor elke duivenring verkocht door de verenigingen en bonden die door de Minister van Financiën zijn erkend. ».

B. Artikel 46 van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij artikel 3 van de ordonnantie van 20 juli 2000, wordt opgeheven.

#### Artikel 6

Artikel 47 van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, wordt opgeheven.

#### Artikel 7

De artikelen 48 tot 50 van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij artikel 12 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, worden opgeheven.

#### Artikel 8

A. Artikel 79, § 1, van hetzelfde Wetboek, laatst vervangen bij artikel 8, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, wordt vervangen als volgt :

« § 1. – De toestellen worden volgens hun type ingedeeld in vijf categorieën, respectievelijk aangeduid door de tekens A, B, C, D en E. ».

B. Artikel 79, § 2, van hetzelfde Wetboek, laatst vervangen bij artikel 8, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, wordt vervangen als volgt :

« § 2. – De hierna omschreven automatische ontspanningstoestellen worden respectievelijk gerangschikt in de categorieën A, B, C, D en E, zoals bedoeld in § 1 :

1° dans la catégorie A :

- a. les billards électriques à mise variable, généralement dénommés « Bingo », dont le jeu consiste à loger plusieurs boules ou billes dans des trous pratiqués dans le plan horizontal de l'appareil, à l'effet d'éclairer, sur le panneau du plan vertical, plusieurs chiffres ou signes sur une ligne horizontale, verticale ou diagonale, ou encore dans une zone déterminée, selon le type de l'appareil;
- b. les billards électriques à mise variable, généralement dénommés « One Ball », dont le jeu consiste à loger sur le plan horizontal de l'appareil, une boule ou bille dans un des trous portant le même chiffre que celui qui est éclairé sur le panneau du plan vertical;
- c. les appareils automatiques de divertissement, y compris ceux visés sous 3° à 5° ci-après, lorsqu'ils permettent, même occasionnellement, au joueur ou à l'utilisateur de regagner, en espèces ou sous la forme de jetons, au moins le montant de sa mise et/ou de gagner des prix, en nature ou sous la forme de bons-primes, d'une valeur commerciale d'au moins deux cent cinquante francs;

2° dans la catégorie B :

les appareils automatiques de divertissement visés sous 1°, lettre c, lorsqu'ils sont soumis à la taxe réduite prévue par l'article 81;

3° dans la catégorie C :

- a. les grues automatiques munies de griffes ou de bras pousoir;
- b. les billards électriques à mise fixe, généralement dénommés « Pin-Ball », « Flipper » ou « Flip-Tronic », dont le jeu consiste à lancer des boules ou des billes qui, au contact de certains obstacles, se trouvant sur le plan horizontal de l'appareil, font apparaître, sur le panneau du plan vertical, le résultat du jeu sous la forme de points, de signes ou de figurines;
- c. les jeux automatiques de quilles qui sont normalement amovibles et qui requièrent habituellement l'emploi de boules ou de billes;
- d. les jeux automatiques de poker, généralement dénommés « Jolly Joker »;
- e. les appareils automatiques qui, simultanément, projettent des films ou des images et diffusent des sons;

4° dans la catégorie D :

- a. les tourne-disques automatiques, y compris ceux généralement dénommés « Juke-box », qui diffusent exclusivement de la musique, même s'ils sont mis en marche à distance;
- b. les jeux automatiques de quilles qui sont normalement amovibles et qui requièrent habituellement l'emploi de disques;
- c. les appareils automatiques de tir;
- d. les jeux électriques de golf, de hockey, de tennis et de football, le jeu de balle électrique du modèle « Spinner », ainsi que les appareils électriques du modèle « Base-ball », « Basketball », « Drop-ball », « Skeeball », « Skeefun », « All-Star Bowler », « Ten Strike »;
- e. chaque billard électrique faisant partie du jeu de compétition généralement dénommé « Bumper », qui est normalement installé sur les foires et les kermesses;

5° dans la catégorie E :

1° in de categorie A :

- a. de elektrische biljarten met veranderlijke inzet, gewoonlijk « Bingo » genaamd, waarvan het spel erin bestaat verscheidene ballen of kogels in de op het horizontaal vlak van het toestel gemaakte gaten te plaatsen met het doel, naargelang van het type van toestel, op het paneel van het verticaal vlak verscheidene cijfers of tekens op een horizontale, verticale of diagonale lijn of in een bepaalde zone te belichten;
- b. de elektrische biljarten met veranderlijke inzet, gewoonlijk « One-ball » genaamd, waarvan het spel erin bestaat op het horizontaal vlak van het toestel een bal of kogel te plaatsen in een der gaten dat hetzelfde cijfer draagt als het cijfer dat op het paneel van het verticaal vlak verlicht is;
- c. de automatische ontspanningstoestellen, inbegrepen deze bedoeld sub 3° tot 5° hierna, die aan de speler of gebruiker toelaten, zelfs toevallig, tenminste het bedrag van de gedane inzet in specie of in de vorm van penningen terug te winnen en/of prijzen te winnen, in natura of in de vorm van premiebons, met een handelswaarde van ten minste tweehonderd vijftig frank;

2° in de categorie B :

de automatische ontspanningstoestellen bedoeld sub 1°, letter c, wan-  
neer zij onderworpen zijn aan de verminderde belasting, zoals bedoeld in artikel 81;

3° in de categorie C :

- a. de automatische kranen met grijp- of duwarm;
- b. de elektrische biljarten met vaste inzet, gewoonlijk « Pin-Ball », « Flipper » of « Flip-Tronic » genaamd, waarvan het spel erin bestaat ballen of kogels te lanceren die, door hun aanraking met sommige hindernissen, welke zich op het horizontaal vlak van het toestel bevinden, op het paneel van het verticaal vlak het resultaat van het spel zichtbaar maken in de vorm van punten, tekens of afbeeldingen;
- c. de automatische kegelspelen, die normaal verplaatsbaar zijn en gewoonlijk het gebruik van ballen of kogels vereisen;
- d. de automatische pokerspelen, gewoonlijk « Jolly Joker » genaamd;
- e. de automatische ontspanningstoestellen die simultaan films of beelden projecteren en klank verspreiden;

4° in de categorie D :

- a. de automatische platen spelers, gewoonlijk « Juke-Box » genaamd, welke uitsluitend muziek verspreiden, zelfs indien ze op afstand in werking worden gesteld;
- b. de automatische kegelspelen, die normaal verplaatsbaar zijn en gewoonlijk het gebruik van schijven vereisen;
- c. de automatische schietapparaten;
- d. de elektrische golf-, hockey-, tennis- en voetbalspelen, het elektrisch balspel van het model « Spinner », alsmede de elektrische toestellen van het model « Base-ball », « Basketball », « Drop-ball », « Skeeball », « Skeefun », « All-Star Bowler », « Ten Strike »;
- e. ieder elektrisch biljart deel uitmakend van het normaal op foren en kermissen ingericht competitiespel, gewoonlijk « Bumper » genaamd;

5° in de categorie E :

tous les appareils automatiques qui ont été déclarés au Ministre des Finances en exécution du § 3 et qui ne sont pas classés dans l'une des catégories A à D. ».

D. L'article 79, § 2, 3°, du même Code est complété comme suit :

« f) les jeux d'adresse automatiques faisant apparaître sur l'écran des personnages à l'aspect humain ou animal pouvant se blesser, se tuer ou se détruire dans un caractère à l'aspect non sportif; »

D. Dans l'article 79, § 2, 1°, c, du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 17 de l'arrêté du 13 décembre 2001, le montant de « deux cent cinquante francs » est remplacé par le montant de « 6,20 EUR ».

E. L'article 79, § 2, du même Code est complété comme suit :

« Lorsque les contingences techniques, économiques ou sociales rendent ces mesures nécessaires, la catégorie dans laquelle un type d'appareil doit être classé peut être fixée ou modifiée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, après consultation des unions professionnelles intéressées. Pour la classification d'un appareil, il est tenu compte de sa rentabilité, de la nature du jeu proposé et de la multiplicité de la mise, étant entendu qu'un appareil servant exclusivement de tourne-disque automatique ne peut être classé dans une catégorie supérieure à la catégorie D.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale saisira le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, immédiatement s'il est réuni, sinon dès l'ouverture de sa plus prochaine session, d'un projet d'ordonnance de confirmation des arrêtés pris en exécution de l'alinéa 2. ».

#### Article 9

A. L'article 80, § 1<sup>er</sup>, du même Code, remplacé en dernier lieu par l'article 9 de l'arrêté royal du 22 août 1980, modifié par l'article 3 de l'ordonnance du 22 décembre 1995, par l'article 16 de l'arrêté du 13 décembre 2001 et par l'article 2 de l'ordonnance du 10 janvier 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. – Le montant de la taxe est fixé comme suit :

Catégorie des appareils	Montant de l'impôt	Categorie van toestellen	Bedrag van de belasting
A	36.000 F	A	36.000 F
B	26.000 F	B	26.000 F
C	7.000 F	C	7.000 F
D	5.000 F	D	5.000 F
E	3.000 F »	E	3.000 F »

B. L'article 80, § 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par l'article 2 de l'ordonnance du 22 décembre 1995, est fixé comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. – Le montant de la taxe est fixé comme suit :

alle automatische ontspanningstoestellen die ter uitvoering van § 3 bij de Minister van Financiën werden aangegeven en die niet in een van de categorieën A tot D zijn gerangschikt. ».

C. Artikel 79, § 2, 3°, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« f) de automatische behendigheidsspelen waarbij op het scherm personages met een menselijk of dierlijk uitzicht verschijnen die elkaar kunnen kwetsen, doden of vernietigen in een niet-sportief gevecht; »

D. In artikel 79, § 2, 1°, c, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 17 van het besluit van 13 december 2001, wordt het bedrag « tweehonderd vijftig frank » vervangen door het bedrag « 6,20 EUR ».

E. Artikel 79, § 2, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« Wanneer technische, economische of sociale omstandigheden het vereisen, kan de categorie waarin een type toestel gerangschikt moet worden, worden vastgesteld of gewijzigd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, na raadpleging van de betrokken beroepsverenigingen. Voor de rangschikking van een toestel wordt rekening gehouden met zijn rendabiliteit, de aard van het aangeboden spel en de menigvuldigheid van de inzet, met dien verstande, dat de toestellen die uitsluitend als automatische platenspelers dienen, niet hoger mogen worden gerangschikt dan de categorie D.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering zal een ontwerp van ordonnantie tot bevestiging van de besluiten genomen ter uitvoering van het tweede lid aanhangig maken bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, onmiddellijk indien het verenigd is, in het tegenovergestelde geval vanaf de opening van zijn volgende zitting. ».

#### Artikel 9

A. Artikel 80, § 1, van hetzelfde Wetboek, laatst vervangen door artikel 9 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, gewijzigd bij artikel 3 van de ordonnantie van 22 december 1995, bij artikel 16 van het besluit van 13 december 2001 en bij artikel 2 van de ordonnantie van 10 januari 2002, wordt vervangen als volgt :

« § 1. – Het bedrag van de belasting wordt als volgt bepaald :

B. Artikel 80, § 1, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door artikel 2 van de ordonnantie van 22 december 1995, wordt als volgt vastgesteld :

« § 1. – Het bedrag van de belasting wordt als volgt bepaald :

Catégorie des appareils	Montant de l'impôt	Categorie van toestellen	Bedrag van de belasting
A	72.000 F	A	72.000 F
B	52.000 F	B	52.000 F
C	14.000 F	C	14.000 F
D	10.000 F	D	10.000 F
E	6.000 F »	E	6.000 F »

C. Dans l'article 80, § 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par l'article 16 de l'arrêté du 13 décembre 2001, les montants libellés en francs mentionnés dans la première colonne du tableau sont remplacés par les montants libellés en euros, mentionnés dans la deuxième colonne du tableau.

72 000	1.785 EUR
52 000	1.290 EUR
14 000	350 EUR
10 000	250 EUR
6 000	150 EUR

D. Dans l'article 80, § 1<sup>er</sup>, du même Code, le montant de « 1.785 EUR » est remplacé par le montant de « 3.570 EUR ».

#### *Article 10*

A. L'article 81 du même Code, remplacé par l'article 17 de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, modifié par l'article 7 de la loi du 24 décembre 1976, par l'article 10 de l'arrêté royal du 22 août 1980 et par l'article 2 de l'arrêté royal du 20 juillet 2000, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 81. La taxe est réduite à :

- 1° 1/10 de son montant relatif à l'année entière pour les appareils appartenant à un industriel forain et installés sur le champ de foire et les endroits similaires. La taxe ainsi réduite ne peut être inférieure à 500 francs;
- 2° 1/2 de son montant relatif à l'année entière pour les appareils placés exclusivement dans une exploitation saisonnière. Est considérée comme telle, toute exploitation, à l'exception des débits de boissons, qui n'est accessible au public que six mois par an au maximum. Cette période peut être prolongée de trente jours à condition que la déclaration en soit faite préalablement au contrôleur en chef des contributions directes dans le ressort duquel sont placés les appareils. ».

B. Dans l'article 81, 1°, du même Code, le montant de « 500 EUR » est remplacé par le montant de « 12,50 EUR ».

#### *Article 11*

A l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° l'article 35, remplacé par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 24 mai 1978, est abrogé;
- 2° dans l'article 35bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, inséré par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 24 mai 1978, les mots « à l'article 35 » sont remplacés par les mots « à l'article 45, § 2 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus »;
- 3° l'article 56, remplacé par l'article 6 de l'arrêté royal du 10 novembre 1980, modifié par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 19 décembre 1996 et par l'article 17 de l'arrêté du 13 décembre 2001, est abrogé.

#### *Article 12*

Cette ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008, à l'exception de :

- 1° des articles 2, A et D, 3, 4, A, 5, A, 6, 7, 8, A et B, 9, A, 10, A et 11, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 1989;

C. In artikel 80, § 1, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 16 van het besluit van 13 december 2001, worden de in frank uitgedrukte bedragen vermeld in de eerste kolom van de tabel vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen vermeld in de tweede kolom van de tabel.

72 000	1.785 EUR
52 000	1.290 EUR
14 000	350 EUR
10 000	250 EUR
6 000	150 EUR

D. In artikel 80, § 1, van hetzelfde Wetboek, wordt het bedrag « 1.785 EUR » vervangen door het bedrag « 3.570 EUR ».

#### *Artikel 10*

A. Artikel 81 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 17 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, gewijzigd bij artikel 7 van de wet van 24 december 1976, bij artikel 10 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980 en bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt vervangen als volgt :

« Art. 81. De belasting wordt verminderd tot :

- 1° 1/10 van haar bedrag voor het hele jaar, voor de toestellen toebehorende aan fooreizigers en opgesteld op de foren en de hiermede gelijkgestelde plaatsen. De aldus verminderde belasting mag niet minder dan 500 frank bedragen;
- 2° 1/2 van haar bedrag voor het hele jaar voor de toestellen uitsluitend opgesteld in een seizoenbedrijf. Wordt als dusdanig aangezien, elk bedrijf met uitsluiting van de drankgelegenheden, dat niet meer dan zes maanden per jaar voor het publiek toegankelijk is. Dat tijdperk kan met dertig dagen worden verlengd op voorwaarde dat er vooraf aangifte wordt van gedaan bij de hoofdcontroleur van de directe belastingen in wiens gebied die toestellen staan opgesteld. ».

B. In artikel 81, 1°, van hetzelfde Wetboek, wordt het bedrag « 500 frank » vervangen door het bedrag « 12,50 EUR ».

#### *Artikel 11*

In het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° artikel 35, vervangen door artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 mei 1978, wordt opgeheven;
- 2° in artikel 35bis, § 1, eerste lid, ingevoegd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 mei 1978, worden de woorden « bij artikel 35 » vervangen door de woorden « in artikel 45, § 2, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen »;
- 3° artikel 56, vervangen door artikel 6 van het koninklijk besluit van 10 november 1980, gewijzigd bij artikel 1 van het besluit van 19 december 1996 en bij artikel 17 van het besluit van 13 december 2001, wordt opgeheven.

#### *Artikel 12*

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2008, met uitzondering van :

- 1° de artikelen 2, A en D, 3, 4, A, 5, A, 6, 7, 8, A en B, 9, A, 10, A, en 11 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1989;

2° des articles 2, B et C, et 9, B, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 1996;

3° de l'article 8, C, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1997;

4° des articles 2, E, et 5, B, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2000;

5° des articles 2, F, 8, D, 9, C et D et 10, B, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002;

6° de l'article 4, B et C, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

2° de artikelen 2, B en C en 9, B, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1996;

3° artikel 8, C, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1997;

4° de artikelen 2, E, en 5, B, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2000;

5° de artikelen 2, F, 8, D, 9, C en D en 10, B, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2002;

6° artikel 4, B en C, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2003.

Bruxelles, le

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président,

Charles PICQUE

Brussel,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-President,

Charles PICQUE

Le Ministre des Finances,

Guy VANHENGEL

De Minister van Financiën,

Guy VANHENGEL

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale, le 17 septembre 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus », a donné l'avis (n° 43.601/2) suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

### FORMALITÉS PRÉALABLES

Il découle de la notification de la réunion du 6 septembre 2007 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale que la procédure de concertation prévue par l'accord de coopération du 7 décembre 2001 entre l'État fédéral et les Régions relatif à l'échange d'informations dans le cadre de l'exercice de leurs compétences fiscales et aux procédures de concertation concernant l'applicabilité technique des modifications aux impôts régionaux projetées par les Régions et l'applicabilité technique de l'instauration par les Régions de réductions ou d'augmentations générales de l'impôt des personnes physiques dû doit encore être menée à son terme.

Le présent avis est donc donné sous la réserve du correct accomplissement de cette formalité préalable.

### OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. Comme l'indique son exposé des motifs, l'avant-projet examiné se donne pour objet, d'une part, de remplacer, avec effet rétroactif, des dispositions introduites dans le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus par des arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux n'ayant pas fait l'objet d'une confirmation législative et, d'autre part, d'insérer dans le même Code des dispositions prises par arrêté royal sur le fondement d'habilitations excessives.

Cette intervention du législateur repose sur le constat que la constitutionnalité des dispositions que l'avant-projet entend rétroactivement remplacer est contestée par certains contribuables dans le cadre d'actions en justice introduites devant les tribunaux de l'ordre judiciaire. Ces actions postulaient le remboursement de l'ensemble des taxes payées depuis 1992 pour le motif qu'elles auraient été réclamées en violation du principe de légalité de l'impôt consacré par l'article 170 de la Constitution.

Selon l'exposé des motifs, « il est indispensable de clarifier la situation et de mettre fin à l'actuelle insécurité juridique » compte tenu de « l'enjeu financier très important (quelque 80 millions d'euros pour la Région de Bruxelles-Capitale, exclusivement pour ce qui concerne les taxes sur les appareils automatiques de divertissement) ».

Comme le relève encore l'auteur de l'avant-projet, la Région de Bruxelles-Capitale n'innove pas en la matière étant donné que les Régions

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 17 september 2007 door de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen », heeft het volgende advies (nr. 43.601/2) gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

### VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

Uit de notificatie van de vergadering d.d. 6 september 2007 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering blijkt dat de overlegprocedure voorgeschreven bij het samenwerkingsakkoord van 7 december 2001 tussen de federale Staat en de gewesten betreffende de uitwisseling van informatie in het kader van de uitoefening van hun fiscale bevoegdheden en betreffende de overlegprocedures inzake technische uitvoerbaarheid van door de gewesten voorgenomen wijzigingen aan de gewestelijke belastingen en inzake de technische uitvoerbaarheid van de invoering door de gewesten van algemene belastingverminderingen of -vermeerderingen van de verschuldigde personenbelasting nog aferond moet worden.

Dit advies wordt dus gegeven onder het voorbehoud dat dit voorafgaande vormvereiste correct wordt vervuld.

### ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Zoals in de memorie van toelichting wordt vermeld, heeft het voorliggende voorontwerp tot doel enerzijds met terugwerkende kracht bepalingen te vervangen die in het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen zijn ingevoegd bij koninklijke bijzondermachtenbesluiten die niet bij de wet bekraftigd zijn en anderzijds in dat Wetboek bepalingen in te voegen die bij koninklijk besluit zijn uitgevaardigd op basis van te ruime bevoegdheidsopdrachten.

Dit initiatief van de wetgever steunt op de bevinding dat de grondwettigheid van de bepalingen die bij het voorontwerp met terugwerkende kracht worden vervangen wordt betwist door bepaalde belastingplichtigen in het kader van rechtsvorderingen die zijn ingesteld bij de gewone rechtbanken. In die rechtszaken zou de terugbetaling van alle sedert 1992 betaalde belastingen gevorderd worden op de grond dat die belastingen zouden zijn ingevorderd met schending van het beginsel van de wettigheid van de belasting dat neergelegd is in artikel 170 van de Grondwet.

Volgens de memorie van toelichting « is het noodzakelijk ... deze toestand te verhelpen en de bestaande rechtsonzekerheid te beëindigen », gelet op « de financiële belangrijke inzet (ongeveer 80 miljoen euro ... voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en uitsluitend met betrekking tot de belasting op de automatische ontspanningstoestellen) ».

Zoals de steller van het voorontwerp voorts opmerkt, voert het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geen vernieuwing in op dat gebied, aangezien het

wallonne et flamande, qui étaient exposées au même problème, ont, par des décrets des 4 décembre 2003<sup>(1)</sup> et 22 décembre 2006<sup>(2)</sup>, déjà adopté des dispositions similaires.

2. Dans les avis 35.571/2<sup>(3)</sup> et 41.455/1/3<sup>(4)</sup> qu'elle a respectivement donnés les 9 juillet 2003 et 13 octobre 2006 sur les avants-projets devenus les décrets des 4 décembre 2003 et 22 décembre 2006, précités, la section de législation a estimé qu'en leur principe, les avant-projets qui lui étaient soumis pouvaient être admis : en effet, les considérations liées au péril financier auquel se trouvaient exposées les Régions wallonne et flamande justifiaient raisonnablement la rétroactivité des dispositions législatives en projet au regard des exigences posées par la Cour d'arbitrage lorsque celle-ci est amenée à apprécier l'admissibilité d'une intervention rétroactive du législateur qui a pour effet d'influencer dans un sens déterminé l'issue d'une ou de plusieurs procédures judiciaires ou d'empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit; en outre, la section de législation relevait également, au regard du principe de sécurité juridique, que les interventions décrétale en projet ne modifiaient pas le contenu du droit applicable mais seulement la nature de la norme qui le porte, la question de la constitutionnalité de ces interventions pouvant, par ailleurs, toujours être soulevée devant la Cour d'arbitrage.

3. Dès lors que l'avant-projet examiné procède des mêmes causes et produit les mêmes effets que les avants-projets sur lesquels le Conseil d'État a donné les avis cités ci-dessus, il y a lieu de conclure que son effet rétroactif peut lui-aussi être admis<sup>(5)</sup>.

4. Les auteurs de l'avant-projet semblent partir du présupposé que l'intervention législative en projet ne peut pas rétroagir à une date antérieure à celle à partir de laquelle la Région de Bruxelles-Capitale est devenue compétente à l'égard des impôts concernés par l'avant-projet. Or, en termes de compétence, il n'existe aucune objection à ce que le législateur actuellement compétent adopte des dispositions qui rétroagissent jusqu'à une période pour laquelle il n'était pas encore compétent ou pour laquelle il n'était que partiellement compétent.

Dès lors, la question se pose de savoir si le souci de sécurité juridique qui anime l'auteur de l'avant-projet ne serait pas mieux rencontré si l'ordonnance en projet substituait avec l'effet rétroactif requis des dispositions de nature législative à l'ensemble des dispositions qui ont été adoptées en contrariété avec l'article 170 de la Constitution et dont l'application fait l'objet d'actions judiciaires toujours en cours ou pourrait encore, compte tenu des délais de prescription des actions judiciaires, faire l'objet de contestation.

Waals en het Vlaams Gewest, die met hetzelfde probleem te kampen hadden, bij decreten van 4 december 2003<sup>(1)</sup> en 22 december 2006<sup>(2)</sup> soortgelijke bepalingen hebben uitgevaardigd.

2. In de adviezen 35.571/2<sup>(3)</sup> en 41.455/1/3<sup>(4)</sup> die ze respectievelijk heeft gegeven op 9 juli 2003 en 13 oktober 2006 over de voorontwerpen die ontstaan hebben gegeven aan de voormalde decreten van 4 december 2003 en 22 december 2006, heeft de afdeling wetgeving geoordeeld dat de toen voorliggende voorontwerpen in principe konden worden aanvaard: de overwegingen in verband met het financiële gevaar dat het Waals en het Vlaams Gewest liepen, waren immers een redelijke grond om de ontworpen wetsbepalingen te laten terugwerken in het licht van de vereisten die het Arbitragehof stelt wanneer het moet oordelen over de aanvaardbaarheid van een terugwerkend initiatief van de wetgever dat tot gevolg heeft dat de afloop van één of meer rechtszaken in een bepaalde richting wordt beïnvloed of dat de rechtscolleges zich niet kunnen uitspreken over een juridische kwestie; voorts merkte de afdeling wetgeving in het licht van het rechtszekerheidsbeginsel ook op dat de ontworpen decreten niet raakten aan de inhoud van het toepasselijke recht, maar alleen aan de aard van de regeling waarin dat recht vervat is en dat de grondwettigheid van dat overheidsoptreden bovendien altijd kon worden aangevochten bij het Arbitragehof.

3. Aangezien het voorliggende voorontwerp berust op dezelfde gronden en dezelfde gevolgen heeft als de voorontwerpen waarover de Raad van State de bovengenoemde adviezen heeft gegeven, moet worden geconcludeerd dat de terugwerkende kracht van dat voorontwerp ook kan worden toegestaan<sup>(5)</sup>.

4. De stellers van het voorontwerp lijken ervan uit te gaan dat de ontworpen ordonnantie niet kan terugwerken tot een vroegere datum dan die waarop het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd is geworden voor de belastingen waarop het voorontwerp betrekking heeft. Wat de bevoegdheid betreft, is er echter geen enkel bezwaar tegen dat de thans bevoegde wetgever bepalingen uitvaardigt die terugwerken tot in een periode waarin hij nog niet of slechts gedeeltelijk bevoegd was.

Bijgevolg rijst de vraag of de door de steller van het voorontwerp beoogde rechtszekerheid niet beter zou kunnen worden gewaarborgd als de ontworpen ordonnantie alle bepalingen die zijn uitgevaardigd met schending van artikel 170 van de Grondwet en waarvan de toepassing wordt aangevochten met rechtsvorderingen die nog altijd hangende zijn of, gelet op de verjaringstermijnen voor rechtsvorderingen, nog zou kunnen worden aangevochten, met de vereiste terugwerkende kracht zou vervangen door wetsbepalingen.

(1) Décret de la Région wallonne du 4 décembre 2003 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

(2) Décret de la Région flamande du 22 décembre 2006 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2007, articles 21 à 30.

(3) Doc., Parlement wallon, 2003-2004, n° 567/1.

(4) Doc., Vlaams Parlement, 2006-2007, n° 965/1.

(5) Sur la question de droit soulevée, qui est donc celle de l'examen de l'admissibilité d'une intervention législative rétroactive interférant dans des procédures en cours au nom de la protection des intérêts du Trésor, la jurisprudence de la Cour constitutionnelle n'a en effet pas évolué depuis que les avis 35.571/2 et 41.455/1/3, déjà cités, ont été donnés par la section de législation (pour la matière fiscale, voir, en dernier lieu, Cour d'arbitrage, 1<sup>er</sup> février 2006, n° 20/2006).

(1) Decreet van het Waals Gewest van 4 december 2003 tot wijziging van het Wetboek van de met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

(2) Decreet van het Vlaams Gewest van 22 december 2006 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2007, artikelen 21 tot 30.

(3) Gedr. St., Waals Parlement, 2003-2004, nr. 567/1.

(4) Gedr. St., Vlaams Parlement, 2006-2007, nr. 965/1.

(5) Wat de opgeworpen rechtsvraag betreft, namelijk het onderzoek van de aanvaardbaarheid van een terugwerkend initiatief van de wetgever dat invloed heeft op lopende rechtszaken op grond van de bescherming van de belangen van de Schatkist, is de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof immers niet gewijzigd sinds de voornoemde adviezen 35.571/2 en 41.455/1/3 van de afdeling wetgeving (voor belastingaangelegenheden, zie, als recentste arrest, Arbitragehof, 1 februari 2006, nr. 20/2006).

## OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

**Dispositif***Article 2*

1. Le point A, 1°, de la disposition examinée vise à remédier rétroactivement à la prétendue inconstitutionnalité de la hausse de taux réalisée par l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 août 1980 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Or, avant que l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 août 1980 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus n'ait fixé à 11 p.c. le taux de la taxe visée à l'article 43 du Code, le taux de cette taxe avait déjà préalablement été porté de 4 p.c. à 5,50 p.c. par l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Comme cela ressort de l'exposé des motifs, la constitutionnalité de cette première hausse du taux de la taxe visée à l'article 43 du Code peut être mise en doute, raison pour laquelle l'auteur de l'avant-projet veillera à s'assurer, compte tenu de l'observation générale n° 4, s'il n'y a pas lieu d'insérer à l'article 2 du projet une disposition ayant pour but de remédier, avec effet rétroactif, à cette première difficulté.

2. Au A, 2<sup>o</sup>, conformément à l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 août 1980, précité, ce ne sont pas les mots « 250 francs » mais, dans la version française, les mots « 250 francs par jour et par personne » qui ont été insérés dans l'article 43, 2<sup>o</sup>, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus. La substitution rétroactive réalisée par la disposition examinée doit donc porter sur les mots « 250 francs par jour et par personne ».

Dans la version néerlandaise de l'article 43, 2<sup>o</sup>, du Code, l'insertion intervenue le 22 août 1980 portait sur les mots « 250 frank niet te boven gaan ».

3. Au A, 3<sup>o</sup>, eu égard à la complexité de l'avant-projet, qui requiert que la plus grande précision soit de mise, il convient d'indiquer que le 4<sup>o</sup> a été inséré dans l'article 43 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus par l'article 12 de la loi du 28 décembre 1973 relative aux propositions budgétaires 1973-1974.

4. Aux B et C, ainsi que dans la phrase liminaire du A, il n'est pas exact d'indiquer que l'article 43 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus a été modifié par l'article 2 de l'ordonnance du 22 décembre 1995 modifiant certaines taxes régionales. En effet, l'article 2 de cette ordonnance n'a pas modifié formellement l'article 43 du Code mais y a apporté une dérogation. Dans ces dispositions, il faut donc omettre la mention faite à l'ordonnance du 22 décembre 1995.

5. Comme les B et C intègrent formellement dans le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus les dispositions dérogatoires qui figuraient jusqu'à maintenant dans l'article 2 de l'ordonnance du 22 décembre 1995 modifiant certaines taxes régionales, cet article 2 se voit privé d'objet, raison pour laquelle il conviendrait de l'abroger.

6. Pour favoriser autant que possible la lisibilité de l'article 2 de l'avant-projet, les différentes modifications qu'il apporte successivement à l'article 43 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus seront présentées dans un ordre chronologique commençant par les modifications auxquelles l'article 12 de l'avant-projet donne l'effet rétroactif le plus important.

## BIJZONDERE OPMERKINGEN

**Dispositief***Artikel 2*

1. Onderdeel A, 1<sup>o</sup>, van de voorliggende bepaling heeft tot doel met terugwerkende kracht de beweerde ongrondwettigheid weg te werken van de belastingverhoging ingevoerd bij artikel 1, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980 tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

Voor dat de aanslagvoet van de belasting genoemd in artikel 43 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen bij artikel 1, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980 tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen was vastgesteld op 11 p.c., was de aanslagvoet van die belasting echter al eerder van 4 pct. naar 5,50 pct. opgetrokken bij artikel 1, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967 tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

Zoals blijkt uit de memorie van toelichting, kan de grondwettigheid van die eerste verhoging van de aanslagvoet van de belasting genoemd in artikel 43 van het Wetboek in twijfel worden getrokken. Daarom moet de steller van het voorontwerp zich, gelet op algemene opmerking nr. 4, ervan vergewissen of in artikel 2 van het ontwerp geen bepaling moet worden ingevoegd om die eerste moeilijkheid met terugwerkende kracht weg te werken.

2. Wat de bepaling onder A, 2<sup>o</sup>, betreft, zijn het overeenkomstig artikel 1, 2<sup>o</sup>, van het voormelde koninklijk besluit van 22 augustus 1980 niet de woorden « 250 frank » die in artikel 43, 2<sup>o</sup>, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen zijn ingevoegd, maar, in de Nederlandse versie, wel de woorden « 250 frank niet te boven gaan ». De terugwerkende vervanging door de voorliggende bepaling moet dus betrekking hebben op de woorden « 250 frank niet te boven gaan ».

In de Franse versie van artikel 43, 2<sup>o</sup>, van het Wetboek had de op 22 augustus 1980 ingevoegde tekst betrekking op de woorden « 250 francs par jour et par personne ».

3. Aangezien de ingewikkeldheid van het voorontwerp een zo hoog mogelijke nauwkeurigheid vereist, moet in de bepaling onder A, 3<sup>o</sup>, worden vermeld dat onderdeel 4<sup>o</sup> in artikel 43 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen is ingevoegd bij artikel 12 van de wet van 28 december 1973 betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974.

4. Wat de bepalingen onder B en C, alsook de inleidende zin van de bepaling onder A betreft, is het niet juist te stellen dat artikel 43 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen is gewijzigd bij artikel 2 van de ordonnantie van 22 december 1995 tot wijziging van sommige gewestelijke belastingen. Artikel 2 van die ordonnantie heeft artikel 43 van het Wetboek immers niet uitdrukkelijk gewijzigd, maar heeft voorzien in een afwijking ervan. In die bepalingen dient de verwijzing naar de ordonnantie van 22 december 1995 dus te vervallen.

5. Aangezien de afwijkende bepalingen die tot hier toe in artikel 2 van de ordonnantie van 22 december 1995 tot wijziging van sommige gewestelijke belastingen stonden, bij de bepalingen onder B en C uitdrukkelijk worden opgenomen in het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, wordt dat artikel 2 doelloos en zou het dan ook moeten worden opgeheven.

6. Om artikel 2 van het voorontwerp zo leesbaar mogelijk te maken, moeten de verschillende wijzigingen die dit artikel achtereenvolgens aanbrengt in artikel 43 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen in chronologische volgorde worden vermeld, te beginnen met de wijzigingen die luidens artikel 12 van het voorontwerp het meest terugwerken.

Dès lors, la modification contenue au point D doit précéder les modifications contenues aux points B et C. Le point D deviendra donc le point B, le point B deviendra le point C et le point C deviendra le point D.

7. L'article 43, 3°, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus règle un élément essentiel de l'impôt visé à cet article. Conformément à l'article 170 de la Constitution, son contenu relève donc de la compétence du législateur.

Or, cet article 43, 3°, a été introduit dans le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus par un arrêté royal de pouvoirs spéciaux qui n'a pas été confirmé par le législateur, à savoir l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus. Il a ensuite été modifié par l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 août 1980 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, modification qui a elle-même été privée de tout effet par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 30 décembre 1980 portant le même intitulé.

Il en résulte deux choses : d'une part, dans l'optique de l'observation générale n° 4, l'auteur de l'avant-projet doit s'interroger sur la question de savoir si les objectifs qu'il poursuit ne requièrent pas que la modification prévue à l'article 2, D, de l'avant-projet produise ses effets non pas le 1<sup>er</sup> janvier 1989 mais à une date antérieure, voire à la date à laquelle l'article 43, 3°, du Code est entré en vigueur<sup>(6)</sup>; d'autre part, l'article 2, D, de l'avant-projet doit formuler la version française de l'article 43, 3°, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus dans les mêmes termes que ceux utilisés lors de son adoption, lesquels diffèrent très légèrement de ceux figurant dans l'avant-projet<sup>(7)</sup>.

8. L'article 2, E, de l'avant-projet doit être omis puisque son contenu a déjà été inséré dans l'article 43, 3°, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus par une norme de nature législative produisant ses effets à la même date que celle déterminée par l'article 12, 4°, de l'avant-projet, à savoir l'article 2 de l'ordonnance du 20 juillet 2000 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

#### *Article 4*

1. Dans la version française, il convient de regrouper les 1<sup>o</sup> à 3<sup>o</sup> de l'article 4 dans une subdivision « A ».

2. Au C, l'article 45, § 2, alinéa 2, en projet, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus a la même portée et entre en vigueur à la même date que l'alinéa 3 de l'article 45 du même Code qui y a été inséré par l'article 2 de l'ordonnance du 20 décembre 2002 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, en ce qui concerne la taxe sur les jeux de casino.

Dès lors, pour assurer la lisibilité de l'article 45 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, il convient, au C, de prévoir également l'abrogation de l'article 45, alinéa 3, du Code, y inséré par l'article 2 de l'ordonnance du 20 décembre 2002, précitée.

(6) Pour la détermination de cette date, voir l'article 20, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

(7) Voir la version française de l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, précité (*Moniteur belge*, 20 avril 1967, page 4246).

De wijziging vervat in de bepaling onder D moet dus vóór de wijzigingen vervat in de bepalingen onder B en C komen. D wordt dus B, B wordt C en C wordt D.

7. Artikel 43, 3°, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen regelt een essentieel element van de in dat artikel genoemde belasting. Overeenkomstig artikel 170 van de Grondwet valt de inhoud van dat artikel dus onder de bevoegdheid van de wetgever.

Dat artikel 43, 3°, is echter in het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen ingevoegd bij een koninklijk bijzondermachtenbesluit dat niet bij de wet is bekrachtigd, namelijk artikel 1, 2°, van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967 tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen. Vervolgens is het gewijzigd bij artikel 1, 3°, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980 tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, een wijziging die zelf helemaal onwerkzaam gemaakt is door artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 december 1980 met hetzelfde opschrift.

Dat heeft twee gevolgen : enerzijds moet de steller van het voorontwerp zich overeenkomstig algemene opmerking 4 afvragen of zijn doelstellingen niet vereisen dat de wijziging waarin artikel 2, D, van het voorontwerp voorziet niet in werking treedt op 1 januari 1989, maar op een vroegere datum, namelijk de datum waarop artikel 43, 3°, van het Wetboek in werking is getreden<sup>(8)</sup>; anderzijds moet in artikel 2, D, van het voorontwerp de Franse versie van artikel 43, 3°, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen in dezelfde bewoordingen worden gesteld als die welke zijn gebruikt bij de uitvaardiging van dat artikel, welke heel lichtjes verschillen van de bewoordingen in het voorontwerp<sup>(9)</sup>.

8. Artikel 2, E, van het voorontwerp moet vervallen, aangezien de inhoud ervan al is ingevoegd in artikel 43, 3°, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen bij een wetgevende norm die in werking treedt op dezelfde datum als die bepaald bij artikel 12, 4°, van het voorontwerp, namelijk artikel 2 van de ordonnantie van 20 juli 2000 tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

#### *Artikel 4*

1. In de Franse versie dienen de onderdelen 1<sup>o</sup> tot 3<sup>o</sup> van artikel 4 samengebracht te worden in een onderverdeling « A ».

2. In de bepaling onder C heeft het ontworpen artikel 45, § 2, tweede lid, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen dezelfde draagwijdte en treedt het in werking op dezelfde datum als het derde lid van artikel 45 van hetzelfde Wetboek dat daarin is ingevoegd bij artikel 2 van de ordonnantie van 20 december 2002 tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, wat de belasting op de casinospelen betreft.

Omwille van de leesbaarheid van artikel 45 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, zou in de bepaling onder C derhalve eveneens moeten worden voorzien in de opheffing van artikel 45, derde lid, van het Wetboek, dat daarin is ingevoegd bij artikel 2 van de vooroemde ordonnantie van 20 december 2002.

(6) Voor het bepalen van die datum, zie artikel 20, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967 tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

(7) Zie de Franse versie van artikel 1, 2<sup>o</sup>, van het voormalde koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967 (*Belgisch Staatsblad*, 20 april 1967, blz. 4246).

*Article 5*

1. Eu égard à l'observation générale n° 4, l'auteur de l'avant-projet doit s'interroger sur la question de savoir si les objectifs qu'il poursuit ne requièrent pas que la modification prévue à l'article 5, A, de l'avant-projet produise ses effets non pas le 1<sup>er</sup> janvier 1989 mais à une date antérieure, voire à la date à partir de laquelle l'article 46 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus a réglé pour la première fois un élément essentiel d'un impôt sur la base d'une norme qui n'avait pas valeur de loi.

2. L'article 5, B, de l'avant-projet doit être omis puisque l'abrogation qu'il tend à réaliser a déjà été effectuée par une norme de nature législative produisant ses effets à la même date que celle déterminée par l'article 12, 4<sup>o</sup>, de l'avant-projet, à savoir l'article 3 de l'ordonnance du 20 juillet 2000 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

*Articles 6 et 7*

Il est renvoyé à l'observation générale n° 4 quant à l'ampleur de l'effet rétroactif qu'il y aurait éventuellement lieu de donner aux dispositions examinées.

*Article 8*

1. L'observation générale n° 4 trouve à s'appliquer aux dispositions contenues à l'article 8, A et B.

2. Dans la version française, l'article examiné contient deux subdivisions numérotées « D ». Cette erreur matérielle doit être rectifiée.

3. Au C (premier D dans la version française), il faut écrire « un combat à caractère non sportif » plutôt que « un caractère à l'aspect non sportif ».

4. L'article 8, E, de l'avant-projet habilité, dans certaines circonstances et moyennant le respect de certaines conditions, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à procéder à la classification des appareils automatiques de divertissement parmi les catégories déterminées par l'article 79 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Cette disposition est la seule de l'avant-projet qui n'est pas assortie d'un effet rétroactif puisque, conformément à l'article 12 de l'avant-projet, elle est destinée à entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Il est rappelé que, selon la jurisprudence de la Cour d'arbitrage relative au principe de légalité de l'impôt (<sup>8</sup>), l'habilitation n'est admissible que si le législateur se trouve dans l'impossibilité d'établir lui-même les éléments essentiels de l'impôt parce que le respect de la procédure parlementaire ne lui permet pas d'agir avec la promptitude voulue pour réaliser un objectif d'intérêt général (<sup>9</sup>).

Par ailleurs, il convient aussi de prévoir que les arrêtés dont la confirmation n'interviendrait pas seront privés d'effet (<sup>10</sup>).

(8) Sur cette jurisprudence, voir J. THEUNIS, « Het fiscaal legaliteitsbeginsel – Een stand van zaken na 10 jaar rechtspraak van het Arbitragehof », T.F.R., februari 2006, pp. 79-96.

(9) Cour d'arbitrage, 14 décembre 2005, n/ 186/2005, B.7.2.

(10) Cour d'arbitrage, 1<sup>er</sup> décembre 2004, n° 195/2004, B.16.3.

*Artikel 5*

1. In het licht van algemene opmerking 4, dient de steller van het voorontwerp zich af te vragen of het voor de door hem nagestreefde doelstellingen niet noodzakelijk is dat de wijziging waarin voorzien wordt in artikel 5, A, van het voorontwerp, niet op 1 januari 1989 uitwerking heeft, maar op een eerdere datum, en misschien zelfs op de datum waarop artikel 46 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen voor het eerst een essentieel element van een belasting geregeld heeft op grond van een rechtsregel die geen kracht van wet had.

2. Artikel 5, B, van het voorontwerp dient te vervallen aangezien de opheffing waarin het voorziet, reeds uitgevoerd is door een wetgevende norm die uitwerking heeft op dezelfde datum als die welke bepaald wordt in artikel 12, 4<sup>o</sup>, van het voorontwerp, namelijk artikel 3 van de ordonnantie van 20 juli 2000 tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

*Artikelen 6 en 7*

Er wordt verwezen naar algemene opmerking 4 wat betreft de omvang van de terugwerking die in voorkomend geval zou moeten worden verleend aan de thans onderzochte bepalingen.

*Artikel 8*

1. Algemene opmerking 4 geldt eveneens voor de bepalingen die vervat zijn in artikel 8, A en B.

2. In de Franse versie bevat het thans onderzochte artikel twee onderverdelingen « D ». Die beschrijving moet worden rechtgezet.

3. In de Franse tekst van de bepaling onder C (eerste D in de Franse versie) behoort « un combat à caractère non sportif » geschreven te worden in plaats van « un caractère à l'aspect non sportif ».

4. Artikel 8, E, van het voorontwerp machtigt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om in bepaalde omstandigheden en mits een aantal voorwaarden in acht genomen worden, automatische ontspanningstoestellen te rangschikken in de categorieën die bepaald worden door artikel 79 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

Deze bepaling is de enige van het voorontwerp waaraan geen terugwerkende kracht verleend is, aangezien deze, overeenkomstig artikel 12 van het voorontwerp, in werking zou moet treden op 1 januari 2008.

Er wordt aan herinnerd dat, volgens de rechtspraak van het Arbitragehof met betrekking tot de wettelijkheid van de belasting (<sup>8</sup>), de machtiging enkel toegestaan kan worden wanneer de wetgever zich in de onmogelijkheid bevindt om zelf alle essentiële elementen van een belasting vast te stellen omdat de inachtneming van de parlementaire procedure hem niet ertoe in staat zou stellen met de vereiste spoed te handelen om een doelstelling van algemeen belang te verwezenlijken (<sup>9</sup>).

Overigens zou ook moeten worden bepaald dat de besluiten waarvan de bekraftiging uitblijft, geen uitwerking hebben (<sup>10</sup>).

(8) In verband met deze rechtspraak, zie J. THEUNIS, « Het fiscaal legaliteitsbeginsel – Een stand van zaken na 10 jaar rechtspraak van het Arbitragehof », T.F.R., februari 2006, blz. 79-96.

(9) Arbitragehof, 14 december 2005, nr. 186/2005, B.7.2.

(10) Arbitragehof, 1 december 2004, nr. 195/2004, B.16.3.

*Article 9*

1. L'observation générale n° 4 trouve à s'appliquer à la disposition contenue à l'article 9, A.

2. Dans la phrase liminaire du A, il n'est pas exact d'indiquer que l'article 80, § 1<sup>er</sup>, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus a été modifié par l'article 3 de l'ordonnance du 22 décembre 1995 modifiant certaines taxes régionales.

En effet, l'article 3 de cette ordonnance n'a pas modifié formellement l'article 80, § 1<sup>er</sup>, du Code mais y a apporté une dérogation. Dans cette disposition, il faut donc omettre la mention faite à l'ordonnance du 22 décembre 1995, la même observation valant pour la phrase liminaire du B, laquelle fait d'ailleurs mention, par erreur, de l'article 2 de l'ordonnance du 22 décembre 1995, et non de son article 3.

De la même manière, la phrase liminaire du A ne doit pas faire mention de « modifications » qui auraient été apportées à l'article 80, § 1<sup>er</sup>, du Code par, d'une part, l'article 16 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances et, d'autre part, l'article 2 de l'ordonnance du 10 janvier 2002 modifiant la taxe sur les appareils automatiques de divertissement. En effet, ces deux dispositions ont modifié l'article 3 de l'ordonnance du 22 décembre 1995 modifiant certaines taxes régionales et non l'article 80, § 1<sup>er</sup>, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

3. Comme les B, C et D intègrent formellement dans le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus les dispositions dérogatoires qui figuraient jusqu'à maintenant dans l'article 3 de l'ordonnance du 22 décembre 1995 modifiant certaines taxes régionales, tel qu'il a été remplacé et modifié par l'article 16 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances et par l'article 2 de l'ordonnance du 10 janvier 2002 modifiant la taxe sur les appareils automatiques de divertissement, cet article 3 se voit privé d'objet, raison pour laquelle il conviendrait de l'abroger.

4. La modification figurant au D doit être fusionnée avec la modification figurant au C : en effet, il ne se conçoit pas de donner à une même disposition deux rédactions différentes qui entrent en vigueur à la même date.

En l'espèce, compte tenu du contexte, il y a lieu de considérer que, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2002, le montant de l'impôt dû sur les appareils de la catégorie A est de 3.570 euros en application de l'article 2 de l'ordonnance du 10 janvier 2002 modifiant la taxe sur les appareils automatiques de divertissement et non de 1.785 euros en application de l'article 16 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances.

Par conséquent, le D sera supprimé et le montant de « 1.785 EUR » qui figure à la première ligne de la deuxième colonne du tableau repris au C sera remplacé par un montant de 3.570 euros.

*Article 10*

1. L'observation générale n° 4 trouve à s'appliquer à la disposition contenue à l'article 10, A.

2. Au B, dans la version française, c'est un montant de « 500 francs » et non de « 500 EUR » qu'il y a lieu de remplacer.

*Artikel 9*

1. Algemene opmerking 4 geldt voor de bepaling die vervat ligt in artikel 9, A.

2. In de inleidende zin van de bepaling onder A, is het niet juist te stellen dat artikel 80, § 1, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen gewijzigd is bij artikel 3 van de ordonnantie van 22 december 1995 tot wijziging van sommige gewestelijke belastingen.

Artikel 3 van die ordonnantie heeft artikel 80, § 1, van het Wetboek immers niet uitdrukkelijk gewijzigd, maar heeft voorzien in een afwijking ervan. In die bepaling dient de verwijzing naar de ordonnantie van 22 december 1995 dus te vervallen. Dezelfde opmerking geldt ook voor de inleidende zin van punt B, waarin overigens, bij vergissing, melding wordt gemaakt van artikel 2 van de ordonnantie van 22 december 1995, en niet van artikel 3 ervan.

Evenzo dient in de inleidende zin van de bepaling onder A geen melding te worden gemaakt van « wijzigingen » die zouden zijn aangebracht in artikel 80, § 1, van het Wetboek door, enerzijds, artikel 16 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën en, anderzijds, artikel 2 van de ordonnantie van 10 januari 2002 tot wijziging van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen. Beide bepalingen hebben immers artikel 3 gewijzigd van de ordonnantie van 22 december 1995 tot wijziging van sommige gewestelijke belastingen, en niet artikel 80, § 1, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

3. Aangezien de afwijkende bepalingen die tot op heden in artikel 3 van de ordonnantie van 22 december 1995 tot wijziging van sommige gewestelijke belastingen stonden, zoals dat artikel vervangen en gewijzigd is bij artikel 16 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën en bij artikel 2 van de ordonnantie van 10 januari 2002 tot wijziging van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen, bij de bepalingen onder B, C en D uitdrukkelijk opgenomen worden in het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, wordt dat artikel 3 doelloos, en zou het dan ook moeten worden opgeheven.

4. De wijziging waarin voorzien wordt in de bepaling onder D, dient te worden samengevoegd met de wijziging waarin de bepaling onder C voorziet : het is immers ondenkbaar dat eenzelfde bepaling op twee verschillende manieren geredigeerd wordt en dat deze bepalingen op dezelfde datum in werking treden.

Gelet op de context, dient in casu ervan uitgegaan te worden dat sedert 1 januari 2002, de belasting op de toestellen van categorie A, krachtens artikel 2 van de ordonnantie van 10 januari 2002 tot wijziging van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen, 3.570 euro bedraagt, en niet 1.785 euro, overeenkomstig artikel 16 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën.

Bijgevolg dient de bepaling onder D te vervallen en dient het bedrag « 1.785 EUR » dat vermeld wordt in de eerste regel van de tweede kolom van de tabel in de bepaling onder C vervangen te worden door een bedrag van 3.570 euro.

*Artikel 10*

1. Algemene opmerking 4 geldt voor de bepaling die vervat ligt in artikel 10, A.

2. In de bepaling onder B van de Franse versie dient het bedrag « 500 francs » en niet « 500 EUR » vervangen te worden.

*Article 12*

Les dates auxquelles certaines des dispositions de l'avant-projet produisent leurs effets devront éventuellement être modifiées en fonction des suites qui seront réservées aux diverses observations figurant dans le présent avis.

La chambre était composée de

Messieurs	Y. KREINS,	président de chambre,
	P. VANDERNOOT,	
Mesdames	M. BAGUET,	conseillers d'État,
	B. VIGNERON,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. RONVAUX, auditeur.

<i>Le Greffier;</i>	<i>Le Président,</i>
B. VIGNERON	Y. KREINS

*Artikel 12*

De data waarop een aantal bepalingen van het voorontwerp uitwerking hebben, moeten eventueel gewijzigd worden in functie van het gevolg dat gegeven zal worden aan de onderscheiden opmerkingen die in dit advies geformuleerd zijn.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	Y. KREINS,	kamervoorzitter,
	P. VANDERNOOT,	
Mevrouw	M. BAGUET,	staatsraden,
	B. VIGNERON,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. RONVAUX, auditeur.

<i>De Griffier;</i>	<i>De Voorzitter;</i>
B. VIGNERON	Y. KREINS

## PROJET D'ORDONNANCE

### modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus

LE GOUVERNEMENT,

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget,  
et après en avoir délibéré,

ARRETE :

Le Ministre des Finances est chargé de soumettre au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

#### *Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

#### *Article 2*

A. A l'article 43 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, modifié par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, par l'article 12 de la loi du 28 décembre 1973, par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 22 août 1980, par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 30 décembre 1980 et par l'article 2 de l'arrêté royal du 29 mars 1994, par l'article 2 de l'ordonnance du 20 juillet 2000 et par l'article 14 de l'arrêté du 13 décembre 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> les mots « 11 p.c. », insérés par l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 août 1980, sont remplacés par les mots « 11 p.c. »;

2<sup>o</sup> au point 2<sup>o</sup>, les mots « 250 francs par jour et par personne », insérés par l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 août 1980, sont remplacés par les mots « 250 francs »;

3<sup>o</sup> le point 4<sup>o</sup>, inséré par l'article 12 de la loi du 28 décembre 1973 relative aux propositions budgétaires 1973-1974, abrogé par l'article 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 août 1980, est abrogé.

B. L'article 43, 3<sup>o</sup>, du même Code, inséré par l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, modifié par l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 août 1980 et par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 30 décembre 1980, est remplacé par la disposition suivante :

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

### tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen

DE REGERING,

Op voorstel van de Minister van Financiën en Begroting,  
na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën is ermee belast bij het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het ontwerp van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt :

#### *Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

#### *Artikel 2*

A. In artikel 43 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, bij artikel 12 van de wet van 28 december 1973, bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 december 1980, bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 29 maart 1994, bij artikel 2 van de ordonnantie van 20 juli 2000 en bij artikel 14 van het besluit van 13 december 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> de woorden « 11 pct. », ingevoegd bij artikel 1, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, worden vervangen door de woorden « 11 pct. »;

2<sup>o</sup> in punt 2<sup>o</sup> worden de woorden « 250 frank niet te boven gaat » ingevoegd bij artikel 1, 2<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, vervangen door de woorden « 250 frank »;

3<sup>o</sup> punt 4<sup>o</sup>, ingevoegd bij artikel 12 van de wet van 28 december 1973 betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974, opgeheven bij artikel 1, 4<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, wordt opgeheven.

B. Artikel 43, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 1, 2<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, gewijzigd bij artikel 1, 3<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980 en bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 december 1980, wordt vervangen als volgt :

« 3° des concours colombophiles lorsque le retour des pigeons a lieu, sauf circonstances de force majeure, un samedi, un dimanche, un jour de fête légal ou un jour de kermesse considéré comme officiel par la commune et que les enjeux sont risqués exclusivement par les propriétaires des pigeons engagés; ».

C. A l'article 43, alinéa 1er, du même Code, les mots « 11 p.c. » sont remplacés par les mots « 15 p.c. ».

D. L'article 43 du même Code, est complété par l'alinéa suivant :

« La taxe levée sur les paris aux courses de chevaux qui ont lieu à l'étranger et qui portent sur le premier et/ou deuxième cheval à l'arrivée est cependant fixée à 11 p.c. du montant brut des sommes engagées. ».

E. L'article 2 de l'ordonnance du 22 décembre 1995 modifiant certaines taxes régionales est abrogé.

F. A l'article 43, 2°, du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 14 de l'arrêté du 13 décembre 2001, le montant de « 250 francs » est remplacé par le montant de « 6,20 EUR ».

### *Article 3*

L'article 44 du même Code, remplacé par l'article 2 de l'arrêté royal du 22 août 1980, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 44. Par dérogation à l'article 43, la taxe frappant les paris sur les courses de chevaux courues en Belgique est fixée comme suit :

1° un cinquième du prélèvement opéré sur le montant brut des sommes engagées dans le pari mutuel;

2° 5 p.c. du montant brut des sommes engagées dans le pari à la cote. ».

### *Article 4*

A. A l'article 45 du même Code, modifié par l'article 3 de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967 et par l'article 2 de l'ordonnance du 20 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa premier, les mots « 4,80 p.c. » et les mots « 2,75 p.c. », insérés par l'article 3 de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, sont respectivement remplacés par les mots « 4,80 p.c. » et les mots « 2,75 p.c. »;

« 3° van de duivenprijskampen, wanneer de terugkeer van de duiven, behoudens gevallen van overmacht, plaats vindt op een zaterdag, zondag, wettelijke feestdag of op een door de gemeente als officieel beschouwde kermisdag, en waarbij uitsluitend ingezet wordt door de eigenaars van de ingeschreven duiven; ».

C. In artikel 43, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « 11 pct. », vervangen door de woorden « 15 pct. ».

D. Artikel 43 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« De belasting op de weddenschappen op de wedstrijden gelopen in het buitenland en die berusten op het eerste en/of tweede paard aan de aankomst is evenwel vastgesteld op 11 pct. van het brutobedrag van de ingezette sommen. ».

E. Artikel 2 van de ordonnantie van 22 december 1995 tot wijziging van sommige gewestelijke belastingen wordt opgeheven.

F. In artikel 43, 2°, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 14 van het besluit van 13 december 2001, wordt het bedrag « 250 frank » vervangen door het bedrag « 6,20 EUR ».

### *Artikel 3*

Artikel 44 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, wordt vervangen als volgt :

« Art. 44. In afwijking van artikel 43 wordt de belasting op de weddenschappen op paardenwedrennen die in België plaatsvinden, vastgesteld als volgt :

1° één vijfde van de voorafneming gedaan op het brutobedrag van de sommen ingezet bij de onderlinge weddenschappen;

2° 5 pct. op het brutobedrag van de sommen ingezet bij de weddenschappen bij notering. ».

### *Artikel 4*

A. In artikel 45, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967 en bij artikel 2 van de ordonnantie van 20 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « 4,80 pct. » en de woorden « 2,75 pct. », zoals ingevoegd bij artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, respectievelijk vervangen door de woorden « 4,80 pct. » en de woorden « 2,75 pct. »;

2° l’alinéa 2 est abrogé;

3° l’alinéa 1<sup>er</sup>, dont le texte actuel formera le § 1<sup>er</sup>, est complété par un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. – La taxe sur les jeux et paris relative aux jeux de casino autres que les jeux de baccara chemin de fer et de roulette sans zéro s’applique sur le produit brut de ces jeux au taux de 30 p.c. sur la partie dudit produit qui, pour l’année civile, ne dépasse pas 35 millions de francs et au taux de 40 p.c. sur le surplus.

Le produit brut est constaté chaque jour; il est constitué par la différence entre le montant des encaisses constatées en fin de parties et le montant cumulé des avances initiales et des avances complémentaires, diminué des retraits opérés en cours de parties. La perte éventuellement constatée pour une journée est portée en déduction du produit brut des jours suivants. ».

B. L’article 45, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, est remplacé comme suit :

« La taxe sur les jeux et paris relative aux jeux de casino, autres que les jeux de baccara chemin de fer, roulette sans zéro et les appareils assimilés aux jeux de casino, s’applique sur le produit brut de ces jeux au taux de 33 p.c. sur la partie dudit produit qui, pour l’année civile, ne dépasse pas 865.000 EUR et au taux de 44 p.c. sur le surplus. ».

C. L’article 45, § 2, du même Code, est complété par la disposition suivante :

« Pour les appareils assimilés aux jeux de casino, visés à l’article 77, alinéa 2, la taxe fixée à un pourcentage par tranche du produit brut desdits jeux assimilés, est calculée comme suit :

Bénéfice brut en EUR	Pourcentage
0-1.200.000	20
1.200.001-2.450.000	25
2.450.001-3.700.000	30
3.700.001-6.150.000	35
6.150.001-8.650.000	40
8.650.001-12.350.000	45
12.350.001 et plus	50 ».

D. L’article 45, alinéa 3, du même Code, inséré par l’article 2 de l’ordonnance du 20 décembre 2002, est abrogé.

2° het tweede lid wordt opgeheven;

3° het eerste lid, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende :

« § 2. – De belasting op de spelen en de weddenschappen betreffende andere casinospelen dan het baccaraspel chemin de fer en het roulettespel zonder zero wordt gevestigd op de bruto-opbrengst van deze spelen tegen het tarief van 30 pct. op het gedeelte van die opbrengst dat, voor het kalenderjaar, 35 miljoen frank niet overschrijdt en tegen het tarief van 40 pct. op het overige gedeelte.

De bruto-opbrengst wordt dagelijks vastgesteld; zij wordt gevormd door het verschil tussen het bedrag van de incasso’s vastgesteld op het einde van de partijen en het samengevoegde bedrag van de aanvangsvoorschotten en de bijkomende voorschotten, verminderd met de afnemingen tijdens de partijen. Het verlies eventueel voor een dag vastgesteld wordt in mindering gebracht van de bruto-opbrengst van de volgende dagen. ».

B. Artikel 45, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« De belasting op spelen en weddenschappen wordt voor andere casinospelen dan baccarat chemin de fer, roulette zonder nul en met de casinospelen gelijkgestelde toestellen, toegepast op de bruto-opbrengst van deze spelen tegen de koers van 33 pct. op het deel van de bovenvermelde opbrengst dat, voor het kalenderjaar, niet meer dan 865.000 EUR bedraagt, en tegen de koers van 44 pct. op het overschat. ».

C. Artikel 45, § 2, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor met casinospelen gelijkgestelde toestellen als bedoeld in artikel 77, tweede lid, wordt de belasting vastgesteld op een percentage per schijf van de bruto-opbrengst van deze gelijkgestelde spelen bepaald als volgt :

Bruto-opbrengst in EUR	Percentage
0-1.200.000	20
1.200.001-2.450.000	25
2.450.001-3.700.000	30
3.700.001-6.150.000	35
6.150.001-8.650.000	40
8.650.001-12.350.000	45
12.350.001 en meer	50 ».

D. Artikel 45, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 2 van de ordonnantie van 20 december 2002, wordt opgeheven.

*Article 5*

L'article 46 du même Code, inséré par l'article 4 de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, modifié par l'article 3 de l'arrêté royal du 22 août 1980 et par l'article 2 de l'arrêté royal du 30 décembre 1980, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 46. Il est perçu une taxe de 10 francs par bague pour pigeon vendue par les associations et fédérations agréées par le Ministre des Finances. ».

*Article 6*

L'article 47 du même Code, abrogé par l'article 5 de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, est abrogé.

*Article 7*

Les articles 48 à 50 du même Code, abrogés par l'article 12 de l'arrêté royal du 22 août 1980, sont abrogés.

*Article 8*

A. L'article 79, § 1<sup>er</sup>, du même Code, remplacé en dernier lieu par l'article 8, 1<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 22 août 1980, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. – Les appareils sont répartis, selon leur type, en cinq catégories désignées respectivement par les symboles A, B, C, D et E. ».

B. L'article 79, § 2, du même Code, remplacé en dernier lieu par l'article 8, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 août 1980, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. – Les appareils automatiques de divertissement désignés ci-après sont classés respectivement dans les catégories A, B, C, D et E visées au § 1<sup>er</sup> :

1<sup>o</sup> dans la catégorie A :

a. les billards électriques à mise variable, généralement dénommés « Bingo », dont le jeu consiste à loger plusieurs boules ou billes dans des trous pratiqués dans le plan horizontal de l'appareil, à l'effet d'éclairer, sur le panneau du plan vertical, plusieurs chiffres ou signes sur une ligne horizontale, verticale ou diagonale, ou encore dans une zone déterminée, selon le type de l'appareil;

b. les billards électriques à mise variable, généralement dénommés « One Ball », dont le jeu consiste à loger sur le plan horizontal de l'appareil, une boule ou bille dans

*Artikel 5*

Artikel 46 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, gewijzigd bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980 en bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 30 december 1980, wordt hersteld als volgt :

« Art. 46. Een belasting van 10 frank wordt geheven voor elke duivenring verkocht door de verenigingen en bonden die door de Minister van Financiën zijn erkend. ».

*Artikel 6*

Artikel 47 van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, wordt opgeheven.

*Artikel 7*

De artikelen 48 tot 50 van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij artikel 12 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, worden opgeheven.

*Artikel 8*

A. Artikel 79, § 1, van hetzelfde Wetboek, laatst vervangen bij artikel 8, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, wordt vervangen als volgt :

« § 1. – De toestellen worden volgens hun type ingedeeld in vijf categorieën, respectievelijk aangeduid door de tekens A, B, C, D en E. ».

B. Artikel 79, § 2, van hetzelfde Wetboek, laatst vervangen bij artikel 8, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, wordt vervangen als volgt :

« § 2. – De hierna omschreven automatische ontspannings-toestellen worden respectievelijk gerangschikt in de categorieën A, B, C, D en E, zoals bedoeld in § 1 :

1<sup>o</sup> in de categorie A :

a. de elektrische biljarten met veranderlijke inzet, gewoonlijk « Bingo » genaamd, waarvan het spel erin bestaat verscheidene ballen of kogels in de op het horizontaal vlak van het toestel gemaakte gaten te plaatsen met het doel, naargelang van het type van toestel, op het paneel van het verticaal vlak verscheidene cijfers of tekens op een horizontale, verticale of diagonale lijn of in een bepaalde zone te belichten;

b. de elektrische biljarten met veranderlijke inzet, gewoonlijk « One-ball » genaamd, waarvan het spel erin bestaat op het horizontaal vlak van het toestel een bal of kogel

un des trous portant le même chiffre que celui qui est éclairé sur le panneau du plan vertical;

- c. les appareils automatiques de divertissement, y compris ceux visés sous 3° à 5° ci-après, lorsqu'ils permettent, même occasionnellement, au joueur ou à l'utilisateur de regagner, en espèces ou sous la forme de jetons, au moins le montant de sa mise et/ou de gagner des prix, en nature ou sous la forme de bons-primes, d'une valeur commerciale d'au moins deux cent cinquante francs;

2° dans la catégorie B :

les appareils automatiques de divertissement visés sous 1°, lettre c, lorsqu'ils sont soumis à la taxe réduite prévue par l'article 81;

3° dans la catégorie C :

- a. les grues automatiques munies de griffes ou de bras pousoir;
- b. les billards électriques à mise fixe, généralement dénommés « Pin-Ball », « Flipper » ou « Flip-Tronic », dont le jeu consiste à lancer des boules ou des billes qui, au contact de certains obstacles, se trouvant sur le plan horizontal de l'appareil, font apparaître, sur le panneau du plan vertical, le résultat du jeu sous la forme de points, de signes ou de figurines;
- c. les jeux automatiques de quilles qui sont normalement amovibles et qui requièrent habituellement l'emploi de boules ou de billes;
- d. les jeux automatiques de poker, généralement dénommés « Jolly Joker »;
- e. les appareils automatiques qui, simultanément, projettent des films ou des images et diffusent des sons;

4° dans la catégorie D :

- a. les tourne-disques automatiques, y compris ceux généralement dénommés « Juke-box », qui diffusent exclusivement de la musique, même s'ils sont mis en marche à distance;
- b. les jeux automatiques de quilles qui sont normalement amovibles et qui requièrent habituellement l'emploi de disques;
- c. les appareils automatiques de tir;
- d. les jeux électriques de golf, de hockey, de tennis et de football, le jeu de balle électrique du modèle « Spinner », ainsi que les appareils électriques du modèle « Base-

te plaatsen in een der gaten dat hetzelfde cijfer draagt als het cijfer dat op het paneel van het verticaal vlak verlicht is;

- c. de automatische ontspanningstoestellen, inbegrepen de ze bedoeld sub 3° tot 5° hierna, die aan de speler of gebruiker toelaten, zelfs toevallig, tenminste het bedrag van de gedane inzet in specie of in de vorm van pengingen terug te winnen en/of prijzen te winnen, in natura of in de vorm van premiebons, met een handelswaarde van ten minste tweehonderd vijftig frank;

2° in de categorie B :

de automatische ontspanningstoestellen bedoeld sub 1°, letter c, wanneer zij onderworpen zijn aan de verminderde belasting, zoals bedoeld in artikel 81;

3° in de categorie C :

- a. de automatische kranen met grijp- of duwarm;
- b. de elektrische biljarten met vaste inzet, gewoonlijk « Pin-Ball », « Flipper » of « Flip-Tronic » genaamd, waarvan het spel erin bestaat ballen of kogels te lanceren die, door hun aanraking met sommige hinderpalen, welke zich op het horizontaal vlak van het toestel bevinden, op het paneel van het verticaal vlak het resultaat van het spel zichtbaar maken in de vorm van punten, tekens of afbeeldingen;
- c. de automatische kegelspelen, die normaal verplaatsbaar zijn en gewoonlijk het gebruik van ballen of kogels vereisen;
- d. de automatische poker-spelen, gewoonlijk « Jolly Joker » genaamd;
- e. de automatische ontspanningstoestellen die simultaan films of beelden projecteren en klank verspreiden;

4° in de categorie D :

- a. de automatische platenspelers, gewoonlijk « Juke-Box » genaamd, welke uitsluitend muziek verspreiden, zelfs indien ze op afstand in werking worden gesteld;
- b. de automatische kegelspelen, die normaal verplaatsbaar zijn en gewoonlijk het gebruik van schijven vereisen;
- c. de automatische schietapparaten;
- d. de elektrische golf-, hockey-, tennis- en voetbalspelen, het elektrisch balspel van het model « Spinner », alsmede de elektrische toestellen van het model « Base-ball »,

- ball », « Basketball », « Drop-ball », « Skee-ball », « Skeefun », « All-Star Bowler », « Ten Strike »;
- e. chaque billard électrique faisant partie du jeu de compétition généralement dénommé « Bumper », qui est normalement installé sur les foires et les kermesses;
- 5° dans la catégorie E :
- tous les appareils automatiques qui ont été déclarés au Ministre des Finances en exécution du § 3 et qui ne sont pas classés dans l'une des catégories A à D. ».
- C. L'article 79, § 2, 3°, du même Code est complété comme suit :
- « f) les jeux d'adresse automatiques faisant apparaître sur l'écran des personnages à l'aspect humain ou animal pouvant se blesser, se tuer ou se détruire dans un combat à caractère non sportif; ».
- D. A l'article 79, § 2, 1°, c, du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 17 de l'arrêté du 13 décembre 2001, le montant de « deux cent cinquante francs » est remplacé par le montant de « 6,20 EUR ».
- E. L'article 79, § 2, du même Code est complété comme suit :
- « Lorsque les contingences techniques, économiques ou sociales rendent ces mesures nécessaires, la catégorie dans laquelle un type d'appareil doit être classé peut être fixée ou modifiée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, après consultation des unions professionnelles intéressées. Pour la classification d'un appareil, il est tenu compte de sa rentabilité, de la nature du jeu proposé et de la multiplicité de la mise, étant entendu qu'un appareil servant exclusivement de tourne-disque automatique ne peut être classé dans une catégorie supérieure à la catégorie D.
- Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale saisira le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, immédiatement s'il est réuni, sinon dès l'ouverture de sa plus prochaine session, d'un projet d'ordonnance de confirmation des arrêtés pris en exécution de l'alinéa 2. ».

### *Article 9*

A. L'article 80, § 1<sup>er</sup>, du même Code, remplacé en dernier lieu par l'article 9 de l'arrêté royal du 22 août 1980, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. – Le montant de la taxe est fixé comme suit :

« Basketball », « Drop-ball », « Skee-ball », « Skeefun », « All-Star Bowler », « Ten Strike »;

e. ieder elektrisch biljart deel uitmakend van het normaal op foren en kermissen ingericht competitiespel, gewoonlijk « Bumper » genaamd;

5° in de categorie E :

alle automatische ontspanningstoestellen die ter uitvoering van § 3 bij de Minister van Financiën werden aangegeven en die niet in een van de categorieën A tot D zijn gerangschikt. ».

C. Artikel 79, § 2, 3°, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« f) de automatische behendigheidsspelen waarbij op het scherm personages met een menselijk of dierlijk uitzicht verschijnen die elkaar kunnen kwetsen, doden of vernietigen in een niet-sportief gevecht; ».

D. In artikel 79, § 2, 1°, c, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 17 van het besluit van 13 december 2001, wordt het bedrag « tweehonderd vijftig frank » vervangen door het bedrag « 6,20 EUR ».

E. Artikel 79, § 2, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« Wanneer technische, economische of sociale omstandigheden het vereisen, kan de categorie waarin een type toestel gerangschikt moet worden, worden vastgesteld of gewijzigd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, na raadpleging van de betrokken beroepsverenigingen. Voor de rangschikking van een toestel wordt rekening gehouden met zijn rendabiliteit, de aard van het aangeboden spel en de menigvuldigheid van de inzet, met dien verstande, dat de toestellen die uitsluitend als automatische platenspelers dienen, niet hoger mogen worden gerangschikt dan de categorie D.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering zal een ontwerp van ordonnantie tot bevestiging van de besluiten genomen ter uitvoering van het tweede lid aanhangig maken bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, onmiddellijk indien het verenigd is, in het tegenovergestelde geval vanaf de opening van zijn volgende zitting. ».

### *Artikel 9*

A. Artikel 80, § 1, van hetzelfde Wetboek, laatst vervangen door artikel 9 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980, wordt vervangen als volgt :

« § 1. – Het bedrag van de belasting wordt als volgt bepaald :

Catégorie des appareils	Montant de l'impôt
A	36.000 F
B	26.000 F
C	7.000 F
D	5.000 F
E	3.000 F »

B. L'article 80, § 1<sup>er</sup>, du même Code, est fixé comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. – Le montant de la taxe est fixé comme suit :

Catégorie des appareils	Montant de l'impôt
A	72.000 F
B	52.000 F
C	14.000 F
D	10.000 F
E	6.000 F »

C. A l'article 80, § 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par l'article 16 de l'arrêté du 13 décembre 2001, les montants libellés en francs mentionnés dans la première colonne du tableau sont remplacés par les montants libellés en euros, mentionnés dans la deuxième colonne du tableau.

72.000	3.570 EUR
52.000	1.290 EUR
14.000	350 EUR
10.000	250 EUR
6.000	150 EUR

D. L'article 3 de l'ordonnance du 22 décembre 1995 modifiant certaines taxes régionales est abrogé.

#### Article 10

A. L'article 81 du même Code, remplacé par l'article 17 de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, modifié par l'article 7 de la loi du 24 décembre 1976, par l'article 10 de l'arrêté royal du 22 août 1980 et par l'article 2 de l'arrêté royal du 20 juillet 2000, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 81. La taxe est réduite à :

1° 1/10 de son montant relatif à l'année entière pour les appareils appartenant à un industriel forain et installés

Categorie van toestellen	Bedrag van de belasting
A	36.000 F
B	26.000 F
C	7.000 F
D	5.000 F
E	3.000 F »

B. Artikel 80, § 1, van hetzelfde Wetboek, wordt als volgt vastgesteld :

« 1. – Het bedrag van de belasting wordt als volgt bepaald :

Categorie van toestellen	Bedrag van de belasting
A	72.000 F
B	52.000 F
C	14.000 F
D	10.000 F
E	6.000 F »

C. In artikel 80, § 1, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 16 van het besluit van 13 december 2001, worden de in frank uitgedrukte bedragen vermeld in de eerste kolom van de tabel vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen vermeld in de tweede kolom van de tabel.

72.000	3.570 EUR
52.000	1.290 EUR
14.000	350 EUR
10.000	250 EUR
6.000	150 EUR

D. Artikel 3 van de ordonnantie van 22 december 1995 tot wijziging van sommige gewestelijke belastingen wordt opgeheven.

#### Artikel 10

A. Artikel 81 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 17 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, gewijzigd bij artikel 7 van de wet van 24 december 1976, bij artikel 10 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1980 en bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt vervangen als volgt :

« Art. 81. De belasting wordt verminderd tot :

1° 1/10 van haar bedrag voor het hele jaar, voor de toestellen toebehorende aan foorreizigers en opgesteld op de

sur le champ de foire et les endroits similaires. La taxe ainsi réduite ne peut être inférieure à 500 francs;

2° 1/2 de son montant relatif à l'année entière pour les appareils placés exclusivement dans une exploitation saisonnière. Est considérée comme telle, toute exploitation, à l'exception des débits de boissons, qui n'est accessible au public que six mois par an au maximum. Cette période peut être prolongée de trente jours à condition que la déclaration en soit faite préalablement au contrôleur en chef des contributions directes dans le ressort duquel sont placés les appareils. ».

B. A l'article 81, 1°, du même Code, le montant de « 500 francs » est remplacé par le montant de « 12,50EUR ».

### *Article 11*

A l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'article 35, remplacé par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 24 mai 1978, est abrogé;

2° à l'article 35bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, inséré par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 24 mai 1978, les mots « à l'article 35 » sont remplacés par les mots « à l'article 45, § 2 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus »;

3° l'article 56, remplacé par l'article 6 de l'arrêté royal du 10 novembre 1980, modifié par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 19 décembre 1996 et par l'article 17 de l'arrêté du 13 décembre 2001, est abrogé.

### *Article 12*

Cette ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008, à l'exception :

1° des articles 2, B, 5 et 6, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> mai 1967;

2° de l'article 4, A, 1°, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1968;

3° des articles 4, A, 2° et 3°, et 11, 1° et 2°, qui produisent leurs effets le 16 juin 1978;

4° des articles 2, A, et 3, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> septembre 1980;

foren en de hiermede gelijkgestelde plaatsen. De aldus verminderde belasting mag niet minder dan 500 frank bedragen;

2° 1/2 van haar bedrag voor het hele jaar voor de toestellen uitsluitend opgesteld in een seizoenbedrijf. Wordt als dusdanig aangezien, elk bedrijf met uitsluiting van de drankgelegenheden, dat niet meer dan zes maanden per jaar voor het publiek toegankelijk is. Dat tijdperk kan met dertig dagen worden verlengd op voorwaarde dat er vooraf aangifte wordt van gedaan bij de hoofdcontroleur van de directe belastingen in wiens gebied die toestellen staan opgesteld. ».

B. In artikel 81, 1°, van hetzelfde Wetboek, wordt het bedrag « 500 frank » vervangen door het bedrag « 12,50 EUR ».

### *Artikel 11*

In het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 35, vervangen door artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 mei 1978, wordt opgeheven;

2° in artikel 35bis, § 1, eerste lid, ingevoegd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 mei 1978, worden de woorden « bij artikel 35 » vervangen door de woorden « in artikel 45, § 2, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen »;

3° artikel 56, vervangen door artikel 6 van het koninklijk besluit van 10 november 1980, gewijzigd bij artikel 1 van het besluit van 19 december 1996 en bij artikel 17 van het besluit van 13 december 2001, wordt opgeheven.

### *Artikel 12*

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2008, met uitzondering van :

1° de artikelen 2, B, 5 en 6, die uitwerking hebben met ingang van 1 mei 1967;

2° artikel 4, A, 1°, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1968;

3° de artikelen 4, A, 2° en 3°, en 11, 1° en 2°, die uitwerking hebben met ingang van 16 juni 1978;

4° de artikelen 2, A, en 3, die uitwerking hebben met ingang van 1 september 1980;

- 5° de l'article 7 qui produit ses effets le 12 septembre 1980;
- 6° des articles 8, A et B, 9, A, 10, A, et 11, 3°, qui produisent leurs effets à partir de l'exercice d'imposition 1981;
- 7° des articles 2, C, D et E, et 9, B et D, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 1996;
- 8° de l'article 8, C, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1997;
- 9° des articles 2, F, 8, D, 9, C et 10, B, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002;
- 10° de l'article 4, B, C et D, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

Bruxelles, le 21 novembre 2007

Le Ministre-Président,

Charles PICQUE

Le Ministre des Finances,

Guy VANHENGEL

- 5° artikel 7 dat uitwerking heeft met ingang van 12 september 1980;
- 6° de artikelen 8, A en B, 9, A, 10, A, en 11, 3°, die uitwerking hebben met ingang van het aanslagjaar 1981;
- 7° de artikelen 2, C, D en E, en 9, B en D, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1996;
- 8° artikel 8, C, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1997;
- 9° de artikelen 2, F, 8, D, 9, C en 10, B, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2002;
- 10° artikel 4, B, C en D, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2003.

Brussel, 21 november 2007

De Minister-President,

Charles PICQUE

De Minister van Financiën,

Guy VANHENGEL





0108/5462  
I.P.M. COLOR PRINTING  
☎ 02/218.68.00